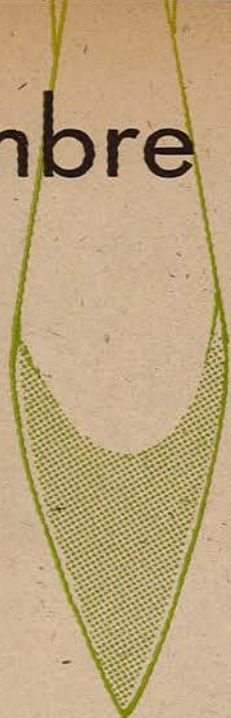


septiembre
1961



36

PAGINAS

6

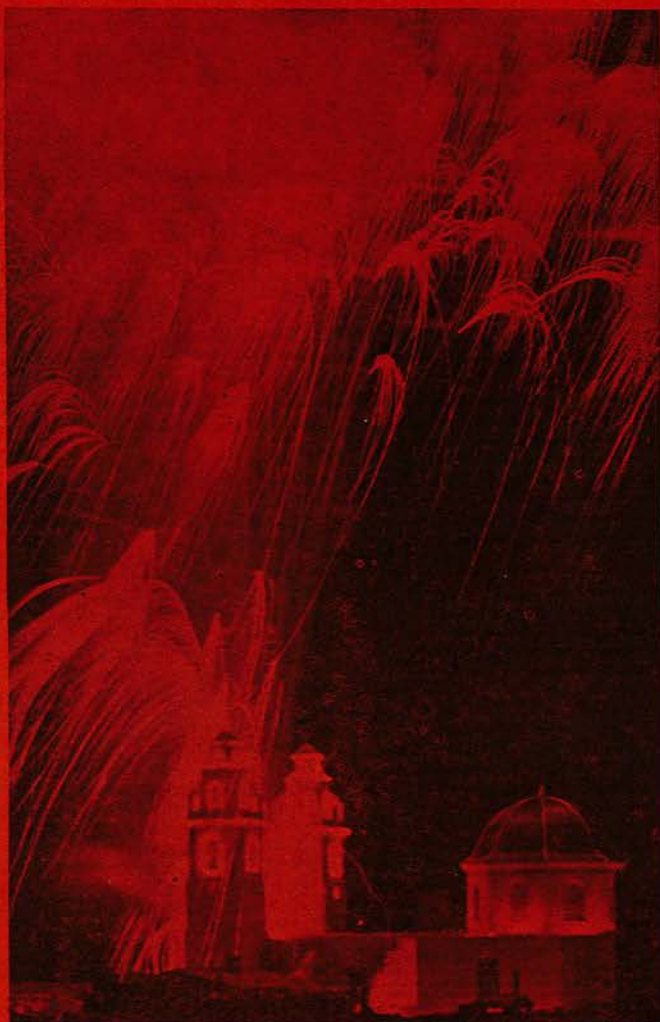
PESETAS

VALLE DE ELDA

NÚMERO EXTRAORDINARIO

Año VI -- Número 262 -- Elda, 2 de Septiembre de 1961

Depósito legal: A - 9 - 1958





GUION DE FIESTAS

SABADO, 2.—A las 12'30, solemne inauguración de la II Feria Nacional del Calzado e Industrias Afines. A las 6 de la tarde, apertura de la Exposición Fotográfica de Alta Montaña, organizada por el Centro Excursionista Eldense. A las 11 de la noche, en el Casino Eldense, Concierto Baile, actuando la orquesta Juven Jazz.

DOMINGO, 3.—A las 5'30, inauguración de la temporada futbolística con un disputado encuentro entre los equipos Abarán C. F. y C. D. Eldense en el Parque de Deportes. A las 7'30, en el Casino Eldense, Concierto Baile con las orquestas Juven Jazz y Yuma. En el mismo lugar y a las 11 de la noche, Gran Verbena en la que actuará la genial vocalista Rosita Teruel.

LUNES, 4.—A las 7'45 y 11 de la noche en el Teatro Castelar, representación de «Yerma», de F. García Lorca, por la Compañía Titular del Teatro Eslava de Madrid. A las 11 de la noche, en el Casino Eldense, Concierto Baile.

MARTES, 5.—A las 7'15 y 11 noche, en el Teatro Castelar, se pondrá en escena «Un tranvía llamado deseo», de Tennessee Williams. En el Ca-

sino Eldense, a las 11 de la noche, Concierto Baile.

MIÉRCOLES, día 6.—A las 12 de la mañana, entrada en la ciudad de la Banda de Música de Benejúzar.

A las 7'45 y 11 noche, en el Teatro Castelar, representación de «El amor es un potro desbocado», de Luis Escobar.

A las 11 de la noche, en el Casino Eldense, Concierto-Baile. A la misma hora, en los jardines de Castelar, gran Verbena popular con «Los Rítmicos» y «Los Diablos».

A las 12 de la noche, en la Plaza de José Antonio, dará comienzo la tradicional Alborada. A continuación y en la Gran Avenida de don José Martínez González, extraordinario Castillo de Fuegos Artificiales.

JUEVES, día 7.—Al amanecer, volteo general de campanas. A las 9'30, pasacalles por las Bandas de Música.

A las 10, representación de las Marionetas de Talío en la Terraza Roxi.

A las 12'30, Concierto en la plaza de Castelar, por la Banda de Benejúzar.

A las 4 de la tarde, en el Casino Eldense gran Concierto por la Orquesta «Los Tita-

nes», con sus animadoras Marisa y Maricarmen Blat.

A las 7'45 y 11 noche, puesta en escena de «Seis personajes en busca de autor», de Luigi Pirandello, en el Teatro Castelar.

A las 8 de la noche, se cantará la solemne Salve de don Agapito Sancho en Santa Ana. A la misma hora, y por la Banda de Benejúzar, gran concierto musical en la Plaza de José Antonio.

A las 7'30 tarde, en el Casino Eldense, Concierto-Baile a cargo de la Orquesta Tureskán.

A las 11'30 y en el mismo lugar, Gran Verbena, a cargo de las Orquestas Tureskán y «Los Titanes», con la colaboración de las artistas Marisa y Mari-Carmen Blat.

A las 11, Gran Verbena Popular en los jardines de Castelar, con las mismas orquestas del día anterior.

A la una de la madrugada, fantástica Mascletá en los jardines de Castelar.

VIERNES, 8 de septiembre.—Festividad de nuestra Excelsa Patrona, la Virgen de la Salud.

Al amanecer, volteo general de campanas. A las 3, pasacalles musicales.

A las 9'30, Solemne Misa

Cantada, interpretándose la primera Pontifical de Lorenzo Perossi, a 3 voces y orquesta por la capilla parroquial. Al Gradual, «Villancico a la Virgen», de nuestro paisano don Francisco Santos. En el Ofertorio, el villancico «Virgen Purísima», de don Ramón Gorgé. Ocupará la Sagrada Cátedra el Padre Atanasio María del Sagrado Corazón. Carmelita descalzado de Valladolid.

A las 12'30.—Concierto por la Banda de Música de Benejúzar, en la Terraza del Casino Eldense.

A las 4 de la tarde, y en el mismo lugar, selecto concierto por la orquesta «Los Titanes», con las artistas Marisa, Ana María del Rey y Angelines Delprez.

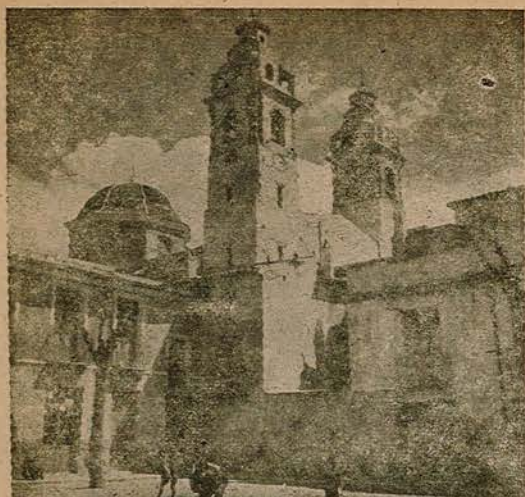
A las 5 de la tarde, actuación de las Marionetas de Talío, en la Terraza Roxi.

A las 7'30, solemne Salve, en el templo parroquial de Santa Ana, interpretándose la de don Hilarión Eslava.

En el Casino Eldense, a las 7'30, Concierto-Baile por la Orquesta Tureskán.

A las 8 de la tarde, procesión de nuestra Excelsa Patrona, la Virgen de la Salud, que, sobre su artística carro-

(Continúa en la página 34)



Elda en fiestas

Adelantándose unos días a las fechas tradicionales de comienzo de las fiestas de septiembre, este año el ambiente festivo ha invadido la ciudad con motivo de la inauguración —el mismo día que este número de VALLE DE ELDA sale a la calle— de la II FERIA NACIONAL DEL CALZADO.

La enorme importancia y trascendencia de la Feria ocupa todos los comentarios y centra todos los preparativos, produciéndose la curiosa sensación de que, ya por sí sola, la Feria es un gran acontecimiento, una fiesta extraordinaria que justifica la atmósfera enardecida y risueña que se ha adueñado del espíritu de la ciudad.

Sin embargo los eldenses tenemos, además del citado, otro motivo importantísimo para sentir el regocijo en lo más íntimo de nuestro corazón, puesto que cuando las campanas majestuosas de la medianoche del día seis caigan sobre la ciudad desvelada, dará comienzo, un año más, pero siempre nueva, la solemnidad de unos días con sagrados a honrar a los Señores espirituales de Elda, la Santísima Virgen de la Salud y el Cristo Santísimo del Buen Suceso.

Feria y Fiestas: dos palabras que, en estos momentos, llenan de emoción y júbilo a todos los que nos afanamos y vivimos bajo el cielo del valle. Esperamos con ansiedad las luces inaugurales caprichosas y fugaces, que escribirán sobre nuestras cabezas los arabescos de fuego de la Alborada. Esperamos con renovado amor y encendida devoción ver a nuestros excelsos Patronos repartiendo la bendición de su presencia por calles y plazas, trayéndonos la emoción, no por esperada menos profunda, de su visita insólita. Esperamos sentir cómo la Fiesta nos penetra de su encanto sutil e indefinible y nos produce esa borrachera de íntima alegría que nos lleva a ver todas las cosas, por unas horas, a través de un cristal mágico que las embellece a nuestros ojos.

Adentrémonos, eldenses, en la Fiesta, de la mano del buen humor y del mejor optimismo. Gocemos de cada una de las manifestaciones, actos y distracciones que nos depara, tomándolas como un merecido descanso en nuestros trabajos y desvelos, como un respiro que la ciudad laboriosa se toma para emprender de nuevo, revitalizada y llena de esperanzas, su camino ascendente, y sintámonos orgullosos de esta Elda, en la que vivimos y a cuyo caminar progresivo todos hemos contribuido con nuestro labor.

Con nuestros mejores deseos, ¡Felices fiestas!

VALLE DE ELDA

Hijo de Raúl Coloma Marín

Fábrica de Ribetes, Viras
y Trenzados

Teléfono 548

ELDA

Invita a todos los fabricantes
de Calzado a visitar su
Vitrina núm. 210, en la que tendrá
expuestas las novedades del momento

CALZADO Y AFINES



En primer plano

Por obra y gracia de la Feria, Elda se ha colocado por unos días en un primerísimo plano de la actualidad nacional. Esto significa para los eldenses un gran honor, pero también una enorme responsabilidad moral, una responsabilidad con la que cargamos muy gustosos, pero a la que hemos de saber hacer frente con toda nuestra mejor voluntad y esfuerzo, al objeto de salir airoso a los ojos de España entera. Y vale la pena que expliquemos un poco lo que queremos significar cuando hablamos de responsabilidad. La materialidad de lo que es la Feria, la suma de trabajos y desvelos que la Feria representa, se llevan a cabo únicamente por unos pocos. Pero entendemos que el éxito de la Feria, el logro de un clima y un ambiente necesarios para que la Exposición alcance este gran éxito que todos deseamos, dependen, no ya de unos pocos, sino de la colaboración de todo el pueblo. Es el pueblo de Elda, junto con los numerosos visitantes que se esperan, el que tiene que dar con su presencia el realce y el calor necesarios para que la Feria sea realmente esa gran manifestación de la laboriosidad y de la habilidad artesana de los eldenses, que soñamos.

Y llegando más lejos en el desarrollo de nuestro pensamiento, hemos de tener en cuenta que Elda va a ser visitada estos días por miles de forasteros y extranjeros, muchos de los cuales visitarán la ciudad por vez primera. A estos señores que nos honran con su visita debemos por todos los medios a nuestro alcance procurar causarles la mejor impresión. Es ésta una magnífica ocasión para que el eldense ejercite su proverbial cortesía, extreme su amabilidad, procurando facilitar en lo posible y hacer grata la estancia entre nosotros de cada uno de los visitantes.

Elda tiene derecho a ser y a seguir siendo sede de la Feria Nacional del Calzado y para ello tenemos méritos suficientes en lo que se refiere al aspecto técnico de la cuestión. Ahora, en el aspecto de ciudadanía, en lo que atañe a nuestra hospitalidad y demás circunstancias que pueden hacer amable la visita de los forasteros, estamos obligados a demostrar que también en esto estamos a la altura de los mejores. Los focos de la atención nacional están dirigidos hacia nosotros; esforcémonos en merecer un caluroso aplauso final.

ELDA

En las manos de Dios la suave arcilla,
y en el viento su soplo prodigioso,
barro y luz en connubio prodigioso,
forjaron la gozosa maravilla.

Así el valle de Elda, rozagante,
se abrió en dulce tropel de primaveras,
entre el coro de oréades cimeras
que la celan con mimo vigilante.

¡Oh, la mitrada y esquínosa cumbre
de El Cid, rota en fugaz cosmogonía
por el empuje núbil de la lumbré
de un donjuanesco sol en lozanía!

¡Oh, ceño de Bolón, lario agosto
de oscuras epopeyas legendarias!
¡Oh, mi valle arropado en el robusto
recuerdo de vivencias milenarias!

Cielo en vergeles, por la gracia mora
cortado en infantiles geometrías
que el río bordonea en salmodías
plenas de humilde majestad sonora.

¡Qué remanso de abrilles inviolados!
¡Qué beatitud de calma virgiliana,
cuando en Elda rural cada mañana
santiguaba las tierras el arado!

Cuando la negra blusa y la alpargata
blasonaban virtudes señoriales,
en rubia eucaristía los bancales,
y el hogar en quietud rancia y beata.

¿Era Idella? ¿Era Arcadia...? Pero un día
la azada y el arado, enloquecidos,
olvidaron verdores doloridos
en trance de bucólica agonía.

Loca fiebre industrial prendió en el valle;
taquicardia con fiebre de motores;
hervor de amaneceres interiores
que en el hogar urgían y en la calle.

Y así el dorado cuento se hizo historia:
la Cenicienta, en su infantil recato,
por milagro de Dios halló el zapato
que la encumbrara en cristalina gloria.

Y el milagro es sustento cotidiano:
consolador maná, que cada día
nos da rendido por ignota vía
lo imposible al alcance de la mano.

En argentea carroza de ilusiones
Elda, la Cenicienta, ya princesa,
todos los meridianos unge y besa,
recogiéndolo en retorno bendiciones.

La bendicen con gestos familiares,
enamorados, todos los caminos;
la bendicen los recios perergrinos
que incrustaron en ella sus hogares.

Y la bendice Dios, cuya sonrisa
se despolvorea en pujanza arrolladora,
en excelsior creciente hora tras hora,
gozado a sorbos y empujado aprisa.

Esto es Elda. Crisol de bendiciones,
insomne al ritmo de un clarín lejano;
abierta siempre y pródiga la mano,
crismada de cordiales efusiones.

Esta es Elda feliz. Sueños logrados;
emoción jubilosa de victoria;
risa en inquietas grimpolas de euforia
sobre mástiles de oro al cielo izados.

Juan Madrona Ibáñez

"KOVO"

PRAGA

(Checoslovaquia)

Ofrece su maquinaria para tejidos,
curtidos y calzado

Extenso catálogo con las últimas
maquinarias para la industria

Vea en depósito las disponibles
para entrega inmediata

Facilidades en la cumplimentación
de pedidos y condiciones de pago

Solicite información al Agente para Levante:

José Castaño García

General Queipo de Llano, 32

Teléfono 931 E L D A

...eso era antes...

A h o r a
gaseosa de mesa

"LA GOLETA"

Depositarios en
toda la
Provincia



A nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de la Salud

Me duele la osadía
de levantar la vista pecadora
a la Luz de tu Día...
No merezco, Señora,
el don de contemplar la Eter

na Aurora
Y, menos de adorarte
—aunque estés en la estrella
[del cuidado

que traspasa de parte
la herida del costado
dejándome en amor transfi

gurado—
Mísero portalira
el enjambre soltando de su

[verso
humano que delira.
Gusano en tierra inmerso
cegado por la Luz del Uni

[verso...
Llegaste de la mar,
—como el tierno lucero ma

[tutino—
¡Oh, Pastora estelar!
enseñando el camino
a un pueblo que te siga a lo

[divino.
Es tanta tu belleza
que el alma de la Luz ena

[moraste...
Y, tanta tu pureza
que la gloria dejaste
enajenada el alba que arri

[baste.
El mundo se adormece
al beso maternal de tu mi

rada...
El alma desaparece
en ternura extasiada

a región inefable transpor

[tada.
Virtuoso jazminero
aroma de ternura derrochan

[do
en el largo sendero;
el mundo conquistando,
el cielo con tu gracia enamo

[rando...
Por Ti se rompe el frío
vértice de los astros y crista

[les,
lágrimas de rocío,
mieles de tus panales
llenándonos de amores cele

[tales.
Enjambre de mis versos
la miel de la oración por Ti

[labora.
¡Oh, Reina de Universos!
Y el alma se colora
de dicha, al contemplar la

[eterna Aurora.
Estrella de la Mar,
alba paloma que a la Luz

[inspira;
mensajera sin par,
perdona si delira
de sempiterno Amor mi po

[bre lira.
Perdona, Madre pia,
esta llaga de amor, este ve

[nero:
sin tu Amor, moriría,
y por quererte, muero...
¡Perdóname querer como te

[quiere!

F. Mollá Montesinos

Apuntes de la Ciudad

MATASELLOS PARLANTE ELDENSE.— Por primera vez en su historia —creemos— Elda ha tenido el honor de ser el personaje central de un matasellos parlante, empleado por la oficina local de correos para toda la correspondencia que salga de la ciudad. «Visite la Feria Nacional del Calzado y Afines». Elda, 2-10 Septiembre 1961». Tal es el texto de este matasellos que el correo eldense difunde, a través de las cartas, a toda España. Nos congratulamos de este nuevo elemento puesto al servicio de la industria clave de la ciudad y de la Feria, ambiciosa empresa que rebasa la esfera de los intereses locales para engrandecerse al hacer se nacional. Y nos hubiera gustado que aparte de este matasellos parlante, la Feria hubiera conseguido —hubiera pedido, mejor dicho— un

MATASELLOS ESPECIAL.— Para los no enterados, diremos que un matasellos parlante no es más que una leyenda que se adosa al matasellos normal y que un matasellos especial es un verdadero matasellos. Claro que esta distinción no dirá nada a la mayoría de mis lectores, pero sí le dirá el que amplíe el que el matasellos corriente no es más que eso, un cuño para inutilizar los sellos, mientras que el especial es un artístico matasellos con dibujo y leyendas alusivas, que es objeto de aprecio por gran número de personas. Los matasellos especiales mueven una gran masa de coleccionistas, figuran en catálogos especiales renovados todos los años, se reproducen en revistas de gran tirada como «Blanco y Negro», «Gaceta Ilustrada» y otras, además de en las revistas especializadas de todo el mundo. Se exhiben en Exposiciones nacionales e internacionales como piezas curiosas y, en fin, constituyen una propaganda permanente de la Feria Nacional del Calzado y de Elda. ¿Tendremos el año próximo matasellos especial?

INTERNACIONALIDAD.— La consolidación de la Feria del Calzado es un hecho. La capacidad organizadora de la Comisión Ejecutiva se ha demostrado plenamente con el éxito de las dos Ferias celebradas, y ante la III se abre un espléndido panorama. Pero le faltan dos detalles para su total sazón: uno de ellos, primordial y urgente, la construcción de un edificio adecuado a sus necesidades; otro, la internacionalidad. Con ambas cosas puede quedar satisfecha la industria del calzado nacional, por tener un brillante escaparate abierto a todos los rum

bas, y Elda por albergar esa grandiosa manifestación del artesanado e industria zapatera. Además, y esto es una visión personal de Argos, es que hará muy bonito el ondear de las banderas de las naciones amigas, junto con la gloriosa enseña española bajo los cielos azules del septiembre eldense.

FECHA.— La cosa es peliaguda. Parece que se quiere variar la fecha de celebración. En esto están conformes casi todos (menos Argos, claro) pero unos dicen que a Mayo, otros que a Junio (tal vez sean los primeros, comparsistas, y los segundos, falleros) otros que a octubre... Es asunto muy difícil en el que hay que pisar despacio y seguro. Si haciéndola en las primeras fechas septembrinas ha sido un éxito, ¿para qué cambiar? Andemos con pies de plomo, no sea que el batacazo sea de órdago.

FERIA Y FIESTAS.— Aunque parezca inoportuno el decirlo, expresamos nuestra sospecha de que la Feria oscurece las grandes Fiestas que Elda celebra en honor de sus Santísimos Patronos. La parte religiosa de la fiesta sigue inalterable y brillante, pero los festejos cívicos parecen haber experimentado una cierta lasitud, un desmadejamiento que atribuimos —tal vez sin razón— a que gran parte del esfuerzo que debía haber ido hacia el mejoramiento de la Fiesta se ha vertido, entusiasta y generoso, «ad mejorem Feriae gloriam». Recordamos, añorantes, los conciertos sinfónicos de hace unos años; la exposición fotográfica que este año ha brillado por su ausencia; los nombres destacados de intérpretes en verbenas... En cambio, ha aumentado, hasta extremos insospechados, la iluminación callejera y la del jardín de Castelar, convirtiendo a éste en un lugar casi feérico. En fin, que esperamos que resulten estupendas las fiestas de 1961, pero queremos que se superen en 1962. Es difícil, pero posible.

EL CENTRO EXCURSIONISTA, UNA VEZ MAS.— Nuevamente aportan su valiosa colaboración los excursionistas, con una exhibición a la vez artística y educativa. Fotografías tomadas en sus excursiones de alta montaña y turísticas nos muestran la alegría de la vida al aire libre, en comunidad con la Naturaleza. Y con una novedad interesante: una aportación filatélica que pudo ser más cuantiosa y se quedó en lo expuesto por falta mate

(Continúa en OCTAVA pág.)



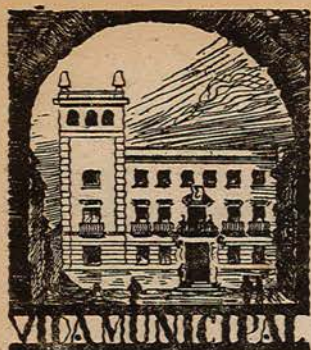
María Rosa

PEINADOS - TINTES
PERMANENTES

Sólo con productos de las mejores marcas

General Moscardó, 1

Teléfono 504



Situación de la Banda de Música y construcción de un Almacén municipal

**Temas del Pleno del día
24 de agosto**

En la reunión del Pleno municipal celebrada el pasado día 24 de agosto se adoptaron los siguientes acuerdos:

Vistas las manifestaciones hechas por el señor Gran, presidente de la Comisión Reorganizadora de la «Sociedad Instruiva Musical Santa Cecilia», en el sentido de que el presupuesto mínimo para organizar la Banda en condiciones de decoro y eficiencia dignos de la ciudad es de 360.000 pesetas, de las cuales consideran que el Municipio debería aportar, en concepto de contrato de servicios, la cantidad de 200.000, el Municipio acordó que la cantidad en la que se podría comprometer a abonar por la prestación de dichos servicios es la de 150.000 anuales.

Aprobar, previa declaración de urgencia, la construcción de un almacén con varios departamentos, garage y vivienda para el encargado, en solar municipal existente en la calle Pilares, por importe de 410.460 pesetas, al objeto de poder ejercer una fiscalización completa sobre una gran cantidad de bienes muebles y materiales de construcción y de los diferentes servicios municipales que en la actualidad están desperdigados en tre Lonja, Ayuntamiento, el pequeño almacén municipal existente en el Matadero y otras dependencias, y que se proceda a convocar subasta pública para la construcción de este edificio.

Farmacias de Guardia

Sábado y domingo

Ldo. D. José Pérez y Pérez

M. Anido, 18 Teléfono 482

De lunes en adelante:

Ldo. D. Ramón Rico Pérez

Colón, 19 Teléfono 171

Horario de Farmacias:

De 9 a 1'30 y de 4 a 8 tarde

Macabro hallazgo en el túnel

El pasado martes, día 29 de los corrientes, cuando un obrero de la R. E. N. F. E. que reside en la vecina población de Sax se dirigía a su trabajo en Elda, se encontró con la terrible sorpresa de un hombre muerto sobre los rales del tren en el interior del túnel y a unos sesenta metros de su salida a la parte de nuestra ciudad. El citado obrero, antes de penetrar en el túnel, esperó a que pasara un tren descendente, suponiéndose que fue este tren el que causó la muerte que comentamos, sobre las 7'30 de la mañana.

El hombre arrollado por el tren es José Vergara López, de unos 56 años de edad, de profesión albañil, natural de Yecla y vecino de nuestra ciudad, estando domiciliado en la Huerta Nueva, calle Río Vinalopó, núm. 2.

Personado el Juzgado en el lugar del suceso, se procedió al levantamiento del cadáver, que tenía seccionada la cabeza, instruyéndose las oportunas diligencias.

Se ignoran las causas que motivaron la desgracia.

CUPON PRO-CIEGOS

NÚMEROS PREMIADOS

Viernes, 25.....	787
Sábado, 26.....	958
Lunes, 28.....	964
Martes, 29.....	662
Miércoles, 30.....	070
Jueves, 3.....	352



Campeonato Local de Ajedrez

Han seguido celebrándose las eliminatorias de este interesante torneo, del que ha de salir el aspirante que disputará al actual campeón, Oteló Pérez Casas, el título de campeón de Elda 1961.

En los cuartos de final, don Antonio Riquelme, Pbro., perdió su primera partida ante Eladio González, ganando la segunda, por lo cual han de jugar una nueva partida de desempate.

Por su parte, Miguel Sempere, el más calificado aspirante al título de campeón de este torneo, eliminó a Alberto Navarro al ganarle las dos partidas reglamentarias.

José Palao batió de la misma forma a Elías Cerdá y José Mora venció a Joaquín Sirvent en su primer encuentro, anotándose el segundo por incomparecencia de su adversario.

Efectuado el sorteo para las semifinales, han quedado formadas las siguientes parejas: Miguel Sempere contra José Mora, y José Palao contra el vencedor del match Riquelme-González.

Por las festividades inminentes no se señala fecha fija para las partidas de la semifinal, pudiendo jugarse a

Vida Religiosa

HORARIO DE MISAS

PARROQUIA DE SANTA ANA.— Domingos y festivos, a las 7, 8'30, 11 (de catequesis), 12 de la mañana y 7 de la tarde.

PARROQUIA DE LA INMACULADA.— Domingos y días festivos. A las 7'30, 9 (parroquial), 10'30 y 12. Días laborables, 8 de la mañana y 8 de la tarde.

HOSPITAL MUNICIPAL.— A las 8 de la mañana.

Club de Idiomas

A fin de evitar confusiones y aclarar las cosas, se pone en conocimiento de todos los que actualmente pertenecen al Club de Idiomas que se pretende formar en ELDA. Nuestro Club continuará sus reuniones en el próximo curso y, dios mediante, intentaremos corregir las deficiencias observadas el curso pasado.

La Directiva del Club de Idiomas.

mutua conveniencia los días festivos por la tarde.

Próximamente se publicará la convocatoria de la «III Copa VALLE DE ELDA de Ajedrez», para mantener en forma a los jugadores eldenses.

Relojería y platería

ESTEVE

Martínez Anido, 27

Teléfono 643

Exclusiva del reloj centenario

“REVUE”

Artículos para regalo

Relojes de todas las marcas

Composturas garantizadas

Sucursal en PETREL:

Cánovas del Castillo, 11

Francisco Muñoz Gascón

Pañería - Sastrería - Camisería

General Mola, 17

Teléfono 722

Sucursal

“Bambino”

Gran surtido en prendas de vestir para niños de todas las edades

General Aranda, 21

ELDA

«ALBORADA», Revista Oficial de las fiestas de septiembre de 1961



Nuevamente está en la calle la revista oficial, que, con el título de «Alborada», edita anualmente la Comisión de Fiestas de Septiembre, con motivo de los festejos en honor de los Santísimos Patrones de la ciudad.

La revista es un alarde de

presentación y color, que mantiene la línea de selección iniciada en números anteriores. Se presenta con una espléndida portada, original de Felipe Navarro, resuelta con un espíritu de síntesis muy moderno y expresivo, y contiene gran número de artículos originales de los componentes del antiguo grupo literario «Dahellos», como son Francisco Mollá Montesi nos, Carolina González, Juan Madrona Ibáñez, Rodolfo Guarinos, Alberto Navarro, Eduardo Gras, Ernesto García y de otras firmas conocidas y selectas como las del gran humorista Evaristo Acevedo, Ernesto García Llobregat, José Alfonso, José Capilla, Francisco Tetilla, «Francina» y otros, publican trabajos ilustrados con artísticos dibujos de «Alberto» y magníficas fotografías la mayoría

debidas al arte de F. Esteban Navarro. La parte literaria es extensa y cuidada, con artículos de verdadero interés.

La imprenta alicantina Sucr. de Such, Serra y Cia., ha realizado un pulcro trabajo tipográfico, que ha mere-

Viuda de

Genaro Juan Romero

Taller de troquelado

Artículos para el calzado

General Moscardó, 5

Teléfono 448

Feria Oficial y Nacional del Calzado e Industrias Afines

NOTA IMPORTANTE

Consecuentemente a las instrucciones que tenemos recibidas del Ministerio de Comercio nos es grato hacer público para conocimiento general y de los señores expositores en particular, que los actos de inauguración de la Feria serán presididos por el Ex-

celentísimo señor Gobernador Civil y autoridades provinciales, y consistirán en la bendición y apertura del Certamen, reservándose la misma solemnidad para la clausura del mismo, que tendrá lugar el día 11 y será presidida por el Excmo. señor Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres Calvo, al que acompañarán el Ilmo. señor Director General de Expansión Comercial y el Comisario General de Ferias y Exposiciones.

LA DIRECCION DE LA FERIA.

cido justificados elogios de los lectores de la revista, que constituye ella misma un número más —de indudable importancia literaria y cultural— dentro del programa de las fiestas septembrinas.

Garaje “San Cristóbal”

Le ofrece sus servicios de limpieza, engrase y estacionamiento de automóviles

El más moderno garaje de Elda

“San Cristóbal” Auto - Escuela

¡Aprenda a conducir en muy pocos días!

Nuestra enseñanza, únicamente termina cuando usted ha conseguido su carnet de conductor

Venta del más famoso motocarro: TRIMAK, el vehículo utilitario que representa una verdadera revolución de la técnica. ¡Lo mejor del mercado!

Venta de las motos DUCATI, ISO Y SADRIAN

Queipo de Llano, 66

Teléfono 481

E L D A

Santísima Virgen de la Salud



En las fiestas que Elda dedica en septiembre a sus excelsos Patronos, éstos son el tema —obligado y gozoso— de esta sección. Veamos lo que usted sabe de ellos:

1) ¿En qué año llegaron a Elda los Excmos. Patronos?
1609. 1528. 1590. 1604. 1705.

2) El año 1648 marca una fecha trascendental en relación con la Virgen de la Salud. ¿Sabe a qué nos referimos?

A su llegada a Elda. A su advocación de Virgen de la Salud. A la construcción de

su Capilla. A la concesión del título de Patrona de Elda. A su coronación canónica.

3) ¿Qué músico local compuso unos famosos villancicos a la Virgen y al Cristo?

Francisco Santos. Ramón Gorgé. Enrique Almiñana. Marcelino Z. Gutiérrez. José Estruch.

4) ¿Cómo se llamaba el barco simbólico que figuraba en la procesión de los días 8 y 9 representando el barco que desde Cerdeña trajo a los Patronos?

Santa María. España. San Eduardo. San Antonio. Soy para Elda.

5) El riquísimo manto azul que la Virgen de la Salud ostentó desde 1883 hasta 1936, fue hecho por suscripción popular entre los obreros de una grandiosa fábrica en agradecimiento por haberles librado de una epidemia de cólera. ¿Dónde estaba situada esa fábrica?

Elda. Petrel. Alicante. Filipinas. Japón.

SOLUCIONES

1) 1604. 2) Advocación del título de la Salud. 3) Ramón Gorgé. 4) San Eduardo. 5) El

lípinas.

PREMIOS AL AHORRO

A fin de promover el espíritu de ahorro y de estimular a los titulares de las Libretas en la práctica de dicha virtud, la Caja Postal de Ahorros ha establecido un conjunto de premios por un importe anual de cuatro millones de pesetas. La expresada suma se repartirá en dos sorteos, a razón de dos millones de pesetas en cada uno. Dichos sorteos se celebrarán con ocasión del 12 de Marzo y del 12 de Octubre de cada año, fechas respectivamente

del aniversario de la creación del Cuerpo de Correos y de la Festividad de su patrona, la Santísima Virgen del Pilar.

Para poder optar a estos premios, los titulares de Libretas deberán solicitarlo en cualquier Oficina de Correos hasta el último día, inclusive de los meses de Febrero o Septiembre, según se trate del Sorteo del 12 de Marzo o del de 12 Octubre, respectivamente.

En las Oficinas de Correos se facilitarán igualmente, a todos los interesados los datos y detalles que consideren necesarios, en relación con estos Sorteos.

Apuntes de la Ciudad

(Viene de la QUINTA pág.) rial de tiempo. El gesto ha sido bueno, pues sólo los filatélicos saben cuánto bueno se encierra en esos minúsculos pedacitos de papel. Nuestra enhorabuena al amigo Ibáñez e hijo y nuestro deseo de que la cosa se tome en serio para una próxima ocasión.

Y FELICES FIESTAS, QUE RIDOS AMIGOS Y PAISANOS.—ARGOS

Cuando pidas una beca para tu hijo procura solicitarla en el Centro de enseñanza más cercano al lugar donde vives. Recuerda que hoy, en España, son tan importantes los estudios del Bachillerato General, como los del Bachillerato Laboral o los que se cursan en Centros de Formación Profesional Industrial.

SASTRERIA - CAMISERIA - PAÑERIA

GOMEZ

Saluda al pueblo de Elda con motivo de sus **Fiestas Patronales y Feria Nacional del Calzado** y le ofrece sus confecciones selectas para caballero, señora y niño

Gral. Mola, 33
Teléfono 933

Gral. Aranda, 27
Teléfono 607

ELDA

**“Garcíamat”
y “Armiño”**

Ponen a su disposición su “stand” núm. 107 y vitrina núm. 234 en la II Feria Nacional del CALZADO

ELDA

Hilaturas Torres

Fornituras - Ribetes - Cordones

Siempre a la cabeza con **FABRA Y COATS**

María Guerrero, 43
Teléfono 635

Me llega la noticia —grata como una brisa mañanera— de que el Centro Excursionista Eldense se propone prestar atención a nuestro folklore. Y no dudo de que en éste, como en todos los empeños que anteriormente se ha asignado, esta brisa agrupación se apuntará un éxito.

Creo que estamos aún a tiempo, pero que ya nos apremia con desesperada urgencia, este afán de no dejar morir en el olvido nuestro tipismo, nuestra idiosincrasia, cuando la enorme avalancha de gentes extrañas amenazan con su gruesa capa de aluviones heterogéneos sobre la secular pureza del costumbrismo y del léxico eldense.

Para las generaciones que tras de la nuestra han de habitar las orillas del Vinalopó, va a ser bastante difícil extraer lo netamente eldense del ambiente en que habrán de desarrollarse sus inquietudes. Cada pueblo extraño ha traído a Elda sus peculiaridades lingüísticas y sus maneras y sus costumbres, que se van amalgamando con las nuestras. Hoy todavía podemos discernir lo que es el dero de lo que es manchego o yeclano, por ejemplo. Pero dentro de algunos años eso resultará ya casi imposible, al haberse perdido la pureza de raigambre vernácula y no disponer de textos escritos

Folklore eldense

que pudieran haber conservado ese tesoro popular.

La tarea es, pues, de toda urgencia.

Rebuscando en el costumbrismo eldense, aún se puede recoger algo valioso al so caire de las fiestas de San Antón, del Corpus, de la Semana Santa (ya de lleno en carriles de modernización), de las Fiestas Patronales, de las alegrías moneras, y de algún otro remanso de tradición durante el año.

Y en cuanto al lenguaje, a lo que con un exceso de ambición podríamos llamar el dialecto eldense, bastante curioso por haberse forjado en esta zona fronteriza de castellanos y valencianos, lo más delicado de la labor va a ser cribar vocablos y dichos populares, para separar lo puramente eldense de lo superpuesto por los elementos de otros pueblos, que unas veces es muy semejante y otras muy diferente a lo nuestro. Creo que solamente los que somos manchegos y además nos hemos empapado de lo eldense por largos años de afincamiento en estas tierras, nos encontramos en situación favorable para hacer esa discriminación.

Fácil sería afirmar que «lo

rica, enjugasao, saeta (para arrancar la hierba), mañarse» y otras palabrejas por el estilo, tienen un innegable sabor eldense. No digamos tampoco sobre la madre del cordero cuando nos «espolsamos» un «no ni poco». Pero, ¿está tan claro el manantial cuando escuchamos «abonico, govanilla, regomello, enantes»?

Para andar metódicamente en esto del lenguaje habría que ir catalogando palabras en cinco grupos, que serían así:

Terminachos eldenses abortados del valenciano.

Palabras desheredadas del castellano y acurrucadas en Elda.

Vocablos —o lo que sean— derivados de otras lenguas, que los hay, como «melopes, prunas», etc.

Palabrejas importadas a Elda por la masa obrera que viene acudiendo «a la gólica» del zapato.

Dichos y frases típicas de los abuelos eldenses.

La empresa, desde luego, no es fácil. Pero si el Centro Excursionista consigue esti-

mular en ella a sus numerosos afiliados, pueden lograrse interesantes resultados con la colaboración de muchos, bajo la dirección de los más competentes.

No hemos tenido la suerte de contar entre nosotros a un Luis Chamizo, un Vicente Medina, un Gabriel y Galán, un Frutos Baeza, cantores en caríños con el habla de sus tierras respectivas. Pero, ¿por qué no ha de surgir algún día lo que hasta hoy no se ha presentado?

Adelante pues, en este empeño, que sólo por ser de matiz intelectual ya honra a sus iniciadores. Es exacta aquella frase de Castelar: «Nunca resultó estéril un esfuerzo por la cultura».

Juan Madrona Ibañez

HERNIADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIBIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá su caso por difícil que sea, con su aparato automático (patentado) sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etcétera.

Pasaremos consulta en Elda el día 8 de septiembre de 10 a 2, en la clínica del doctor Molina, Quijpo de Llano, 30 (c. c. s. número 15874).

TEATRO - CINEMA CANTO

A partir del lunes, día 4, hasta el viernes, día 15 de septiembre

En 12 únicos días, dos soberbios y sensacionales ESTRENOS en TECHNICOLOR

Más de tres horas de grandes emociones en estas dos FANTASTICAS JORNADAS COMPLETAS



Debra Paget

EL TIGRE DE ESNAPUR

DIRECTOR FRITZ LANG

EastmanColor

JANO.

PAUL HUBSCHMID REYER HOLM



DEBRA PAGET

LA TUMBA INDIA

PAUL HUBSCHMID · WALTER REYER · CLAUS HOLM

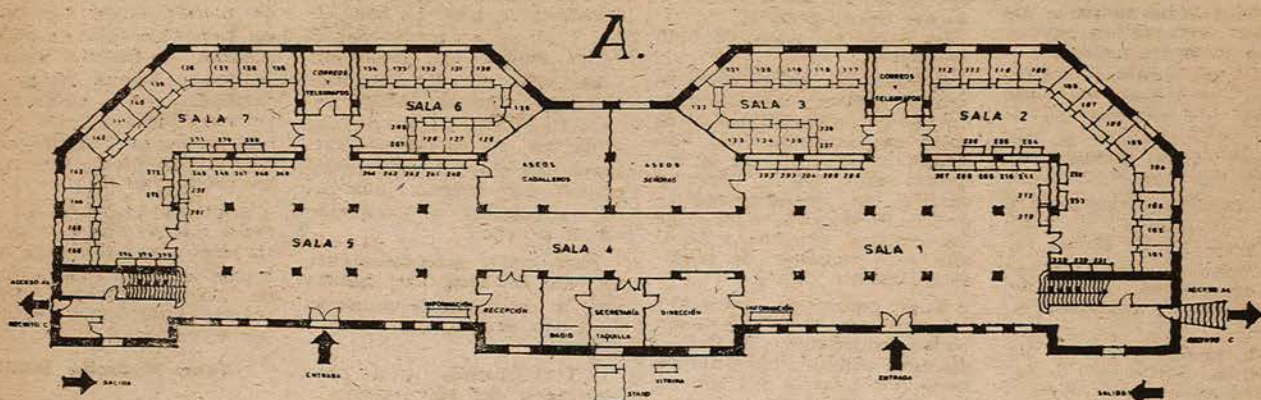
DIRECTOR FRITZ LANG

EastmanColor

JANO.

El más grande acontecimiento cinematográfico del año

La Feria Nacional del



Planos de la planta baja (A) y recinto exterior (C) de la II Feria Nacional del Calzado, en los que pueden apreciarse la división de las distintas salas y la colocación en las mismas de los «estands» y vitrinas de los expositores

Comité de Honor de la II Feria Nacional del Calzado

PRESIDENCIA:

Excmo. señor don Alberto Ullastres Calvo, Ministro de Comercio.

Excmo. señor don Joaquín Planell Riera, Ministro de Industria.

Excmo. señor don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

CONSEJEROS:

Excmo. señor don Miguel Moscardó Guzmán, Gobernador civil de Alicante.

Ilmo. señor don Manuel Quintero Núñez, Director general de Expansión Comercial.

Ilmo. señor don Francisco Jiménez Torres, Secretario general de la Organización Sindical.

Ilmo. señor don Juan A. Massa y Martínez-Strong, comisario general de Ferias y Exposiciones.

Ilmo. señor don Antonio González Sáez, jefe nacional del Sindicato de la Piel.

Ilmo. señor don Manuel Fuentes Irrozqui, secretario general del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación.

Ilmo. señor don Manuel Hernández Sánchez, delegado provincial de Sindicatos de Alicante.

Ilmo. señor don Alberto Lagarde Aramburu, presidente de la Diputación provincial de Alicante.

Delegado regional del Ministerio de Comercio.

Ilmo. señor don Mariano Mora Alba, subdelegado regional del Ministerio de Comercio.

Ilmo. señor don José Lamagnere Rodés, presidente de la Cámara de Comercio de Alicante.

Ilmo. señor don Félix Escalas Chamení, presidente del Comité Ejecutivo de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona.

Ilmo. señor don Fernando Vega Corral, secretario nacional del Sindicato Vertical de la Piel.

COMITE EJECUTIVO:

Presidente: Don Antonio Porta Vera, Alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Elda.

Vocales: Don José María Gran Díez, jefe provincial del Sindicato Vertical de la Piel.

Don Oscar Santos González.

Don Fernando Obrador Ibáñez, vocal de la Sección Económica, Grupo de Hormas y Tacones, del Sindicato de Actividades Diversas.

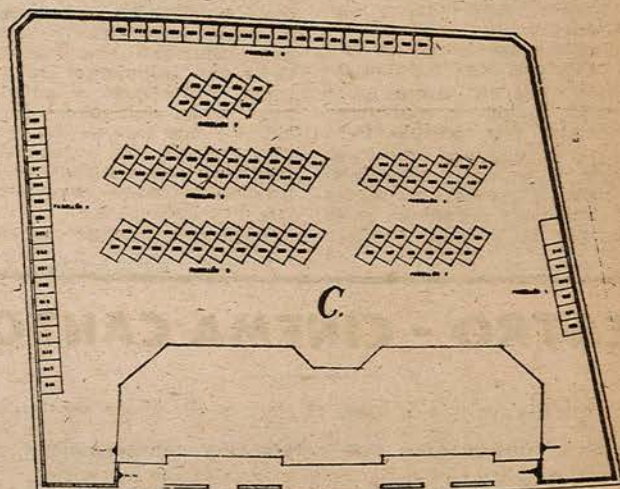
Don Manuel Navarro Davó, presidente de la Sección Económica del Sindicato de Actividades Diversas.

Don Joaquín Vera Maestre, vocal de la Sección Económica del Sindicato Local de la Piel.

Don Antonio Juan Busquier, vocal de la Sección Económica del Sindicato provincial de la Piel.

Don Vicente Martínez Pons, teniente alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Elda.

Don Juan Gómez-Rivas Sánchez, presidente del Sindicato Local de la Piel.



Cuando este número de VALLE DE ELDA sale a la calle, es sólo cuestión de horas el comienzo del gran acontecimiento eldense y nacional de la II Feria del Calzado. La aparición de este número extraordinario reviste la especialísima circunstancia, grata y oportuna, de coincidir con la esperada inauguración: pe-

ro al propio tiempo, en lo que respecta a nuestra misión informativa, representa un grave inconveniente. Efectivamente, salimos cuando todo está sucediendo o a punto de suceder, cuando no nos es posible más que hablar de preparativos, pero no de realizaciones, de actos concretos.

Director General: Don Roque Calpena Giménez, teniente alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Elda.

Letrado asesor: Don Cándido Muñoz Zafrilla.

Contador: Don Manuel Bonete Rico.

PONENCIAS DE ORGANIZACIÓN:

Hacienda e Intervención: Don Fernando Obrador Ibáñez.

Don José Maestre Villaplana.

Obras e Instalaciones: Don Vicente Martínez Pons.

Don Eradio Pla Estevan.

Don José Rodríguez Espinosa.

Don Joaquín Planelles Guadinos.

Exhibiciones y actos: Don Joaquín Vera Maestre.

Don Pedro García Vidal.

Don Rafael Yuste Vera.

Don Manuel Belmar Navarro.

Calzado abre sus puertas

Por otra parte, ni aun en el terreno de los preparativos podemos comentar gran cosa, puesto que también hemos tropezado con el inconveniente de que los expositores de la Feria han retardado al máximo el montaje y terminación de sus respectivas instalaciones, con lo que prácticamente la labor de estos expositores podemos decir que se ha realizado en la Feria a última hora, bien pasada de la fecha de cierre obligado de esta edición.

Sin embargo, movidos por la natural curiosidad, y sobre todo por el deseo de reflejar en el semanario el desarrollo de los preparativos para nuestros lectores, hemos visitado varias veces la Feria en estas últimas jornadas de febril actividad preliminar. Nuestras impresiones han sido magníficas, y lo que hemos visto nos confirma las noticias que ya teníamos de la magnitud y categoría de esta segunda edición. Como es sabido, los trabajos de adaptación han sido realizados en gran escala, habiéndose conseguido una distribución más práctica y racional del patio del recinto ferial para la colocación y edificación de los pabellones exteriores. Los blancos pabellones están profusamente decorados en su interior con los más diversos colores y estilos, destacándose llenos de luminosidad entre el verde brillante de árboles y adornos vegetales. En ellos destacan asaltando la vista, los centenarios de letreros, reclamos, «slogans», maquinarias, pieles, etc., que atraerán imperativamente la atención del visitante. Todo ello forma un abigarrado y pequeño mundo de colorido y animación extraordinarios, sobre el que le vanta su simbólica silueta la gran torre prismática, que proclama a los cuatro vientos la presencia jubilosa de la Feria. La torre y la decoración de los distintos pabellones han sido llevados a efecto con los más modernos criterios decorativos. El gran recinto exterior, como el año anterior, se dedica a la exhibición de la industria complementaria de la fabricación de calzado, tal como maquinaria, productos químicos, hormas y tacones, curtidos, patrones, envases, caucho sin tético adornos metálicos y de piel, hilaturas, etc.

El recinto interior ha sido igualmente modificado respecto al año pasado, habiéndose tomado para la Feria nuevos espacios anteriormente no utilizados, y habiéndose llevado a efecto obras que re presentaron una supresión



de los huecos que formaban las galerías del primer piso, con lo que se han ganado muchos metros cuadrados en el mismo, lográndose la iluminación de la planta baja mediante la apertura de nuevas y grandes ventanas.

La Feria, en los recintos interiores, tendrá una distribución de vitrinas y «stands» semejante a la del año anterior, con la diferencia de que los huecos del primer piso, de los que antes hablábamos, albergan ahora un buen número de nuevos «stands».

La participación de España entera en la manifestación ferial ha sido de lo más satisfactorio en calidad y cantidad, haciendo honor al título de «nacional» que ostenta. Las islas Baleares, de tanto y tan merecido prestigio en su industria zapatera,

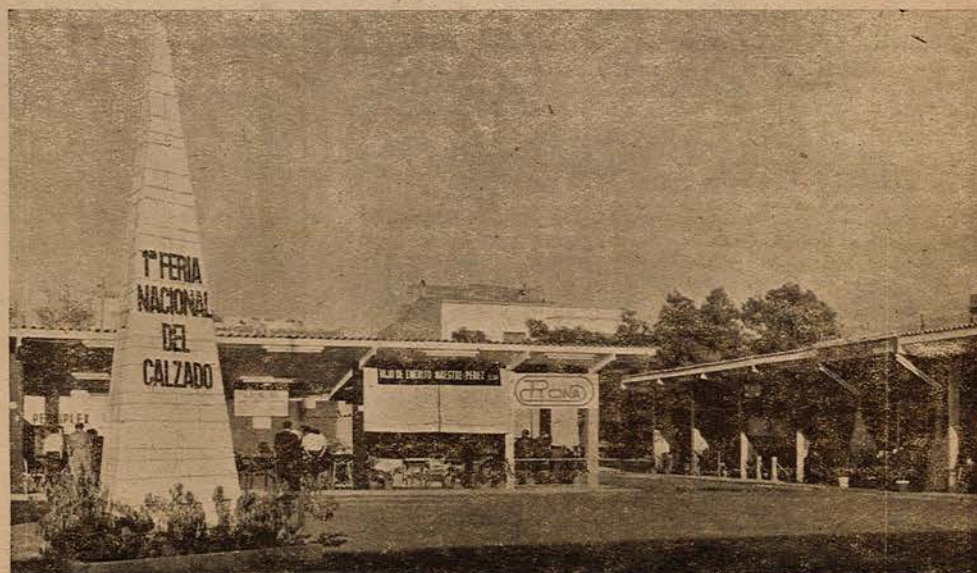
y que en la primera Feria sólo tuvieron aportaciones aisladas, concurren este año con más de 160 expositores, agrupados en dos grandes salas, que, estamos seguros, llamarán grandemente la atención de cuantos visiten la Exposición. Destacan en calzados las muestras presentadas por Petrel, Villena, Elche, Almansa, etc. y, naturalmente, tanto por su calidad como por su cantidad, las de nuestra ciudad, cuya industria puede decirse que está toda ella prácticamente representada.

La sala central del primer piso tiene un especialísimo interés, porque en ella, además de los «stands» de las importantes empresas exportadoras «Elda Exportadora» y «Sabaters», figuran las vitrinas reservadas a la exhibición

de los calzados que concurren al Certamen provincial, obras de verdadera excepción por el esmero de su fabricación y presentación, cualidades imprescindibles para participar dignamente en la citada competición.

Esperamos que la Feria sea ese éxito grandioso que desea mos todos los eldenses, y, en esta ocasión más que nunca, lamentamos de verdad no ser una publicación diaria para poder dar, «en caliente», a nuestros lectores las primeras impresiones de la inminente inauguración. También confiamos en que el lector de VALLE sepa comprenderlo así y espere nuestra información sobre el gran suceso en nuestro próximo número, el sábado siguiente.

R. N.



YO, UN ELDENSE MAS

Por JOSE ALFONSO

Hace casi un año que vivo en Elda. Esto es la gloria. Tras hallarse uno ya de regreso de todos los caminos, anhelaba el remanso de esta vida quieta y sosegada, el sa- boreo de este oasis espiritual.

El barrio flamante de José Antonio —donde moro en casa de un hijo mío— es una pura delicia urbana. Es como habitar en el campo, dentro del pueblo. Pegada a un extremo de mi calle, radica la gloria de un pinar. Al otro cabo se desenvuelve un ban- cal de higuieras, albaricoque- ros y olivos, con plantacio- nes de hortalizas. Un pedazo de huerta. Al final del quinto bloque se desenvuelve un pa- saje litográfico que remata en los montes monoveros de Betis y la Zafra. Desde el primer bloque se contempla otro panorama litográfico con la contera de la Peña del Cid. Todo inmerso en el en- cantador valle eldense. Esto es hermoso y sano. Y aquí se desliza, suavemente, mi dulce vida actual, antaño tan ajetreada.

En Elda gozo de la paz de mi espíritu. Pueblo muy ama- do por mí, también me apre- cia y me distingue. Excelen- tes amigos nativos me de- muestran su afecto perma- nente. Así como las autori- dades, que departen cordiales conmigo, cuando me ven. Uno vive rodeado de conside- raciones. Hasta gentes que no conozco, me paran en la calle para felicitarme por mis colaboraciones en el se- manario local. ¡Gestos espon- táneos y cariñosos que uno agradece tanto!

Vine a Elda por noviembre pasado, con carácter transito- rio, y me voy a petrificar en estas queridas y hermosas geografías. ¡Tan a gusto es- toy! Aunque llevo una vida bastante retirada, acuso los impactos de todas las exce- lencias eldenses. Observo có- mo Elda vibra en sus fábric- as, en el trabajo, y cómo se divierte después en los ratos de ocio. Sus diversas fiestas, por el espíritu emprendedor y desinteresado de sus hijos, por su alegría de vivir, resul- tan de antología. Se va «al día», como aconsejan los San- tos Evangelios. La gente tra- baja, pero también goza. To- do es compatible en este mundo, como escribió Barbey D'Aurevilly. En Elda comen bien, visten bien, disfrutan los mejores espectáculos ar- tísticos que ruedan por nues- tra nación, brizan su espíritu con elevados actos cultura- les que tienen lugar todas las semanas. En sus nutridas bibliotecas particulares, los eldenses apacientan sus men-

tes de buenas lecturas, en sus paréntesis de descanso. Adorno supremo de estas to- pografías —siendo el alma también de ellas— lo consti- tuyen las mujeres eldenses, extracto de bellezas, excelen- te arquetipo de las españolas: tan finas, tan radiantes, tan hermosas, con su elegan- cia natural. Se embelesa uno contemplándolas cuando se cruza con ellas por las vías urbanas.

—Uno —piensa para sus adentros— debería estar aho- ra dándole tientos bucales al biberón. ¡Y lo pasado, pasa- do!

En mi cuartito de estar, ante la típica camilla, bien cargado el brasero, he pasa- do un invierno bastante po- table. Por otra parte, en Elda se hace el invierno muy lle- vadero. Hombre de aperitivo, de puro, copa y café —mis ta- ras antiguas— despegué poco del hogar, fuera de los cita- dos ratitos tan agradables y deseados. Le he pegado de firme a la pluma. Más de 240 artículos he publicado desde que me hallo aquí. He orde- nado charlas literarias. Pre- paro algún libro. ¡Mi distrac- ción y mi pan!

La primavera, con el buen tiempo, me indujo a cultivar los paseos cortos, bien hacia la entrada de la carretera de Petrel, la plaza de Castelar, el barrio en construcción de San Francisco de Sales... Con peripatemos por las calles cén- tricas cultivando la óptica hacia las bellezas transeun- tes.

El verano también lo he pa- sado en Elda estupendamen- te, sin sentir el calor, fresco de ropa, con las ventanas y balcones de casa abiertos y protegidos por las persianas. Siempre corría un vienteci- to refrigerador.

Al atardecer, el paseo por sendas y caminos de la huer- ta cercana, entre árboles de toda laya, con la esposa que lleva en brazos al chiquitín, eldense químicamente puro, que ya nos alegra la vida con sus «cosas». Y la delicia de este vivir mío actual, en la ciudad amada!

Padre de familia: el Fon- do Nacional de Igualdad de Oportunidades ha convocado en la provincia donde vives la adjudicación de numerosas becas. Si crees que tu hijo sirve y vale para el estudio, solicita una para que el día de mañana tenga una opor- tunidad que tú no alcanzaste.

tejidos

confecciones

...selección

Gálery*

Queipo de Llano, 22

AGUSTIN PLANELLES

Plaza R. N. S., 11

LA FERIA

en Radio Nacional de España

Una entrevista con el Director General

Una de las primeras consecuencias de la categoría nacional de nuestra Feria ha sido la entrevista celebrada por Radio Nacional de España con el Director General de la Feria, don Roque Calpena Giménez. Las declaraciones del señor Calpena han sido difundidas por las antenas de nuestra primera emisora nacional, llevando a todos los rincones de la geografía hispana el eco, comentario y noticia de esta importante exhibición de uno de los productos más interesantes de la economía nacional. Publicamos a continuación dicha entrevista por ser ella suficientemente expresiva y plena de interés para nuestros lectores.

La próxima inauguración de la II Feria Nacional del Calzado e Industrias Afines en Elda la consideramos motivo de actualidad por cuanto que aparte de la importancia comercial e industrial que reviste, la consideramos también de interés para el gran público en lo que se refiere a las modas y estilos que desde esa gran plataforma que es la Feria, han de lograrse. Por ello vamos a formular algunas preguntas al Director de la Feria, don Roque Calpena Giménez.

—Señor Calpena, agradeceríamos que informara usted a los señores oyentes respecto al número de expositores que presentan sus artículos en esta II Feria Nacional del Calzado y, al propio tiempo, les hiciera una breve comparación, en cuanto a tal dato, con las Ferias europeas más importantes.

—Los expositores que este año concurren a nuestro Certamen son 454 y proceden de todos los más importantes centros de producción de España, ya que la Feria representa una manifestación industrial cara a lo comercial y a lo técnico, nunca realizada en esta rama. El dato comparativo que da nota de la pujanza de este Certamen en sólo su segunda edición y con referencia a otras ferias europeas, lo proporciona el hecho de que la más importante, la de mayor atracción comercial quizá, que es la de Vigevano en Italia, presentó 498 expositores en 1960, y que la de Pirmasens en Alemania, también de importancia muy considerable en el mercado mundial del calzado y de la piel, presentó en este mismo año de 1961 383 expositores.

—En esta II Feria nos podría anticipar qué número de modelos de calzado, hormas, patrones, productos,

cueros y maquinaria se exhibirán?

—La denominación de modelos refiriéndola específicamente al calzado, ya que en cuanto se refiere a curtidos, maquinaria, pieles, etc., más bien podríamos denominarlos muestras, superará el número de 15.000 zapatos, tanto de señora como de caballero y niños. Todos ellos inéditos y gran parte con vistas a la temporada de primavera-verano 1962. No debe causarnos asombro tan considerable cifra de modelos, pues nuestros amables oyentes ya saben que la capacidad imaginativa y creadora del español es muy difícil de superar. Esto, naturalmente, aplicado a cualquier industria, en este caso concreto a la de calzados, arroja un índice de creaciones elevadísimo. Por eso seguramente será nuestro país el único en donde al consumidor se le presentará el problema de no saber el qué elegir entre los muchos modelos que nuestros comercios le ofrecen, sobre todo en los calzados de señoras, en donde las creaciones, ya lo saben ellas, mantienen un constante atractivo. Dicho sea de paso es a este sector femenino, con su curiosidad siempre insatisfecha al que mayor atractivo, hablando del público visitante en general, le ofrecerán esos 15.000 modelos de zapatos. Aparte del Calzado se exhibirán en esta Feria una extensa muestra de pieles curtidas con los colores de la próxima temporada, nuevas líneas de hormas y tacones, los más modernos productos para la industria y, destacadamente, la muestra más completa y técnicamente moderna de la maquinaria para esta rama industrial.

—¿Nos podría dar noticias concretas respecto a las visitas comerciales, tanto españolas como extranjeras?

—Sí, en efecto, podemos ya concretar que las visitas de carácter comercial serán muy numerosas. Se puede afirmar con toda seguridad que se desplazarán casi la totalidad de las más importantes firmas comerciales e industriales de toda España. En cuanto al extranjero la campaña publicitaria desarrollada por la Feria y de la que estamos plenamente satisfechos, pues ha hecho llegar la voz de nuestro Certamen a todos los puntos del globo que puedan sentirse interesados por la Feria, ha dado por resultado el que desde hace casi tres meses veníamos recibiendo una cantidad considerable de cartas inquiriendo datos y detalles sobre nues-

LA JAPONESA

Tintorería y Quitamanchas

Colón, 10 - ELDA

Sucursales: ELDA - Francisco Franco, 5.º bloque puerta 2-A

NOVELDA - Mayor, 14 (Tienda)
Teléfono 416

Con sus modernos aparatos se limpian trajes en seco en 24 horas y se tiñen lutos en 12 horas

J. Gorbier
Sastre

tra industria nacional, de la que en la mayoría de los casos esta Feria viene a ser para los mismos la información más precisa de cuanto nuestra industria puede ofrecer. Hay, por tanto, muchas visitas anunciadas sobre todo, de Europa y Estados Unidos.

—¿Quiere decirnos por qué es Elda sede de la Feria y por qué se celebra en estas fechas?

—El que la ciudad de Elda, cuya población real es de 40.000 habitantes, sea en España sede de la Feria Nacional del Calzado y Afines, es tan lógico como el que la ciudad de Vigevano lo sea en Italia y Pirmasens lo sea en Alemania. Todas estas ciudades son los centros de producción más importantes en sus respectivos países y el fruto que en la exportación de calzados han obtenido los italianos y alemanes, es precisamente consecuencia de ese formidable ventanal publicitario de sus ferias, con plena e inmediata repercusión comercial. Es una ventaja enorme, clara e indiscutible, la que se le ofrece al comprador visitante de las ferias, el que éstas se enclaven en los propios centros de producción y dentro de esto, cuanto mayor sea su importancia. Y Elda es importante en primer grado, entre los demás centros de producción de la provincia de Alicante, que ocupa el primer puesto de calzados de España, seguido de las islas Baleares, que dicho sea de paso participa en nuestra Feria con un gran número de expositores, sobre todo de la prestigiada artesanía de Menorca, que fue la primera zona en inscribirse en este Cer-

tamen al margen de suspicacias regionalistas que la Feria desecha de modo absoluto para servir los intereses de progreso y expansión de toda la industria nacional. En cuanto a la fecha septiembre-octubre está ligada estrechamente a los objetivos de exportación que la Feria se señala preferentemente, pues tal fecha sigue siendo también la que Italia y Alemania fijan para sus certámenes y en la que por añadidura coinciden unánimemente todas aquellas comunicaciones que hemos recibido de los compradores extranjeros.

—Finalmente, ¿qué objetivo básico persigue la Feria Nacional del Calzado e Industrias Afines?

—Celebro ese «finalmente» con que inicia usted esta pregunta, pues me temo que quizá estemos cansando a nuestros amables oyentes. Por tanto, breve y concisamente le señalaré los objetivos de esta Feria, condensándolos en dos básicos: el primero de ellos servir a la industria nacional mediante esta convención de técnicas industriales y comerciales, para elevar en su perfección máxima todos los manufacturados. El segundo de ellos, inseparable del primero, incitar al aumento del consumo, de la demanda, ampliando los mercados nacionales y sirviéndonos del formidable impacto que nuestra Feria ha logrado en los mercados exteriores, atraer y asegurar esos mercados, con ofertas de interés y de calidad para todo cuanto nuestra industria está en condiciones de producir, tanto en su momento actual como en el de expansión que la Feria desea promover.

No creo hacer ninguna labor de derrotismo al expresar mi opinión sincera de que los «castillicos» de fuegos artificiales en Elda están «de capa caída». Posiblemente abundan en esta opinión todos los que ya peinan canas, porque para ellos, obligatoriamente, cualquier tiempo pasado fue mejor como ya decía Jorge Manrique ha ce cinco siglos poco más o menos. Son ya muchos los años en que se dice que el castillo va a ser una cosa de aupa, que va a dejar a los espectadores con la boca abierta. Y después, efectivamente, se quedan con la boca abierta... a fuerza de bostezos.

Por otra parte, a los castillos de fuegos artificiales les ha salido un descomunal y fiero enemigo: la «masclétá», cuyo solo nombre ya es casi una onomatopeya, nombre brutote, cuyo origen habría que buscar en algún perturbado, enajenado mental a consecuencia de algún bombardeo estilo Hamburgo, Dresde, Coventry o tantos otros, que ya no puede vivir sin evocar el infierno de fuego y truenos en que se convirtió su ciudad.

Y así, entre bostezos y bes tiales estampidos, se va ale-

La decadencia del «castillico»

jando casi de puntillas, la graciosa, multicolor juguetera y fugaz del castillo de fuegos artificiales.

Hoy nos causa envidia, mezcla de «gonica» y «regomello», el leer en los viejos programas de fiestas cosas como éstas, flores delicadas creadas por los pirotécnicos —artífices del color en estallido— para embellecer su jardín de fuego. Leemos en el programa de fiestas de 1922:

«MAGNÍFICO CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES... cuyas piezas son las que siguen: 1. Original girandola adornada de luces de varios juegos, con hermoso surtidor y volcán de culebrillas detonantes al final. 2. Juego de una dalia con un semicírculo luminoso, despidiendo fuegos dorados. 3. Gran jardinera, derramando lluvia de oro y estrellas de colores, finalizando con una espléndida fuente chinesca. 4. Estrella de sorpresa con una aureola al centro y cinco potentes soles plateados. 5. Ciudadela con culebrillas y rue-

das aéreas con final de estrellas. 7. Gran palmera, con dos soles en su tronco y final de fuegos estrellados. 8. Vuelo de sus cometas, de los más vivos colores, entre una gran superficie de fuegos dorados, terminando con una abundante lluvia de perlas. 9. Bombardeo entre dos baterías de candelas romanas disparando balas luminosas», etcétera.

En 1948 vemos otros nombres y apellidos de cohetes y carcacas a disparar como los siguientes: «Lluvia de Oro, Granifugas, Crepúsculo Nevado, Los transformistas, Coronas aéreas, Nido de palomas, Verbena en el espacio, Alondras al espacio...»

Sólo un poeta podría titular de esta manera sus creaciones. Y es que para el pirotécnico crear un nuevo juego de luces debe ser tan hermoso como para el poeta conseguir un soneto perfecto e inspirado, o como para el jardinero lograr una flor de rara tonalidad.

Pero cada vez quedan menos poetas: los «Castillos de

HERNIADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIBIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá su caso por difícil que sea, con su aparato automático (patentado) sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etcétera.

Pasaremos consulta en Elda el día 8 de septiembre de 10 a 2, en la clínica del doctor Molina, Quelpo de Llano, 30 (c. c. s. número 15874).

fuegos artificiales» no vienen acompañados de bellos nombres, sino por su denominación escueta. Su duración es cada vez menor. Casi podría decirse que se junta la carcaca del comienzo con el trueno final. Y cada vez es menor el interés por ver el castillo.

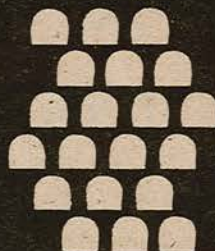
Esperemos que en este año los pirotécnicos se sacudan esa «galvana» que les domina al parecer y dejen a los eldenses con la boca abierta, pero de admiración. Es uno de los actos básicos de las fiestas y debe recuperar su perdido prestigio.—A. N.

VULKOLLAN + CUERO

El material ideal para tapitas

Suministramos Placas/Tapitas

Vulkollan = m. r. Bayer-Leverkusen



MACLA POLYURETHAN ELASTOMERE, S. A.

GRAVINA, 2

MATARO

(BARCELONA)

Sección Artículos para Calzado

Solicite información a JORGE ALEMANY - Teléfono 810 - ELDA

CINCO AÑOS DE VALLE DE ELDA

Hace ahora justamente cinco años que VALLE DE ELDA vio la luz primera. El día 1 de septiembre de 1956 se puso a la venta el primer número del nuevo semanario, que venía a llenar una sensible necesidad de la ciudad, carente hasta entonces de un órgano de información y difusión de sus múltiples actividades. Fue la creciente importancia que Elda había ido adquiriendo en los últimos años la urgente conveniencia de que dispusiera de un medio de propagación de ideas y acontecimientos locales, de relación y contacto entre todos los eldenses, lo que determinó la fundación de VALLE DE ELDA.

Nuestro periódico no era el primero que Elda había conocido. La ciudad tuvo en otras épocas importantes publicaciones periódicas, que aún se recuerdan con admiración y cariño. Por unas u otras razones —casi siempre de índole económica— todas estas publicaciones dejaron de existir un día, después de una vida más o menos larga y venturosa.

Cuando nuestro periódico salió a la calle, coincidiendo con las Fiestas Mayores de 1956, recibimos muchas muestras de adhesión y simpatía, pero, junto a éstas, escuchamos también voces de desánimo que nos vaticinaban corta y precaria existencia. No queremos presumir de nada, pero sí exhibir con ineludible orgullo esta limpia ejecución de cinco años de existencia ininterrumpida, de cinco años de acudir puntualmente cada sábado a la cita con el lector eldense. Ello nos ha convertido, con amplio margen de exceso, en el semanario decano de la prensa eldense de todos los tiempos. Esta es la bandera —firme y gozosa— que hoy tremolamos. Que hablen los demás de nuestros méritos, de nues-

tra labor en pro de la ciudad, promoviendo actividades y mejoras, muchas de las cuales son ya realidades de las que se empiezan a cosechar los frutos.

Pero los que nos auguran precaria vida en el aspecto económico, tenían más razón que un santo. Nosotros, cuando empezamos, lo sabíamos también de sobra. Por ello, el impulso inicial de esta empresa y el espíritu de su continuidad, no pudo ser un afán de lucro, a todas luces utópico, sino el cultivo y ejercicio de una desinteresada afición, al servicio de la ciudad que nos había visto nacer. Esto es necesario que lo comprendan todos los eldenses: cada número de VALLE DE ELDA, cada ejemplar que el lector adquiere, nos cuesta a nosotros más dinero que su precio de venta. Sólo la publicidad enjuga la diferencia y nos deja —y no en todos los casos— unos modestos beneficios. VALLE DE ELDA no paga nómina ni retribuye colaboraciones de ninguna clase. De otro modo, el semanario no hubiera pasado de su segundo número.

VALLE DE ELDA cumple años. Su vida ya puede contarse por lustros, lo cual, para un periódico local, es un éxito sin discusión, del que muy pocos pueden vanagloriarse.

Es éste un momento de verdadera satisfacción y alegría para nosotros, periodistas aficionados que, modesta pero firmemente hemos conseguido para Elda hacer realidad la existencia de un periódico, uno de los mejores signos visibles de la importancia y espíritu progresivo de un pueblo.

VALLE DE ELDA tiene un lustro de vida y parece ser que tiene además cuerda para rato.

VALLE DE ELDA

Perfumería y Mercería

CARMEN

Artículos para regalo
Lanas de las mejores marcas

General Jordana, 11
ELDA

VALLE DE ELDA

La "abuela" Santa Ana vuelve a su sitio

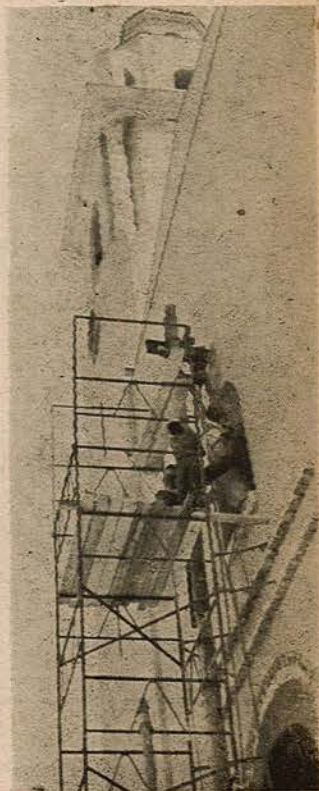
Los eldenses de más de 35 años recordamos la antigua iglesia de Santa Ana, y en ella, como elemento destacado de su puerta principal, la imagen en piedra de Santa Ana, la abuela de Cristo, Madre de la Virgen, alojada en un hueco que se abría encima de la mencionada puerta principal.

Reconstruida después de la Guerra Civil la iglesia, se re produjo también la hornacina destinada a albergar a Santa Ana, cabecera de altar de nuestro primer templo parroquial.

Pero, por diversas circunstancias, pasaron los años, sin que la imagen fuese reintegrada a su sitio.

Hasta que en el año actual, y coincidiendo con la efeméride gozosa de la celebración de las Bodas de Oro sacerdotales de nuestro párroco, el reverendo padre don José María Amat Martínez, Hijo predilecto de la ciudad, y de acuerdo con una feliz iniciativa, una nueva imagen de Santa Ana ha vuelto a ocupar su tradicional lugar. Los eldenses hemos acogido con satisfacción y alegría el hecho, por el valor espiritual que representa de vuelta a una antigua tradición que viene además a completar el aspecto arquitectónico exterior de la fachada principal de la iglesia.

Bienvenida sea, pues, la «abuela» Santa Ana, a la que pedimos como buenos eldenses vuelva de nuevo a dispensarnos su valiosa intercesión y amparo.



Los obreros, sobre el andamio levantado al efecto, pues to la nueva imagen en piedra de Santa Ana.

Enrique Amat Navarro

Hebillas, Hilaturas, Ribetes, Cordones y Apliques varios

García Valiño, 17
Teléfonos 806 y 965

ELDA

¿USTED SABE LO QUE ES BUENO?

Pues pruebe los «Callos a la Eldense» y «Perolitos Parisi», las dos especialidades del BAR FALLERO y sabrá lo que es mejor.

No lo olvide: BAR FALLERO - Victoria, 5

Lea y propague VALLE DE ELDA

Página 15

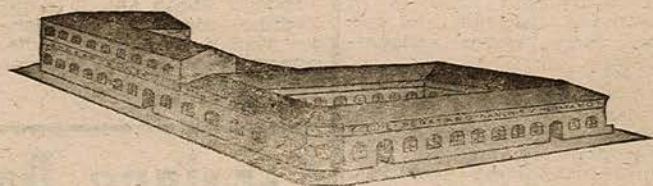
PRODECO - STOP

Agradecen todas las atenciones de que han sido objeto por parte de los señores expositores y la Dirección de II FERIA NACIONAL DEL CALZADO E INDUSTRIAS AFINES, deseándoles a todos los mayores éxitos en esta edición ferial

Siempre a su servicio en nuestras oficinas de:

MADRID - Flora, 4

ELDA - General Varela, 14



CALZADOS
"VITE"

E L D A

La semana teatral de fiestas

En los últimos años ha venido siendo nota destacada en las fiestas septembrinas la celebración de unas sesiones teatrales de carácter extraordinario que encontraban en espléndido marco y ambiente en la animación de dichos días. Así, los dos últimos años y en la amplia terraza del Cine Roxi tuvimos ocasión de deleitarnos con la galanura lírica de varias de las zarzuelas inmortales puestas en escena con gran dignidad de medios con arreglo a los modernos criterios renovadores de dicho género teatral.

Este año, para variar, las representaciones se dedicarán a la comedia, pero a la comedia de altura, personalmente en cuatro obras, dos nacionales y dos extranjeras, cada una de las cuales viene refrendada por la fama y el éxito.

Se trata del teatro dramático que aborda hondos problemas y que en cada una de las obras nos ofrece un candente problema humano con todos los matices de profunda veracidad.

Las obras a representar son, como ya anunciamos en un número anterior, «Yerma», de Federico García Lorca; «El amor es un potro desbocado», de Luis Escobar; «Seis personajes en busca de un autor», de Luigi Pirandello, y «Un tranvía llamado deseo», de Tennessee Williams. Serán puestas en escena por una prestigiosa compañía, la del Teatro Eslava, de Madrid, en la que figura como primera actriz Asunción Sancho y como director el propio Luis Escobar, autor de una de las comedias representadas.

«Yerma» es una de las producciones fundamentales del teatro dramático de García Lorca. Cada uno de los dramas del poeta granadino viene a ser como un símbolo o arquetipo de una pasión o de una debilidad humana. Así, como «Yerma» lanza a la consideración del espectador la honda y terrible tragedia de la mujer estéril. En el diálogo de los personajes, cada frase perfila una lucha de encontrados sentimientos, de razonamientos y matices que atormentan a los protagonistas. Nunca este problema ha sido tratado escénicamente con la sinceridad y auténtica profundidad con que lo vio Federico.

Obra de carácter distinto es la de Luis Escobar «El Amor es un potro desbocado». Aunque no la hemos visto representada, podemos decir que nos encantó su lectura. Rezuma frescura y originalidad. Aunque la obra se desarrolla en tiempos de la Reconquista española, siendo sus protagonistas el Cid Campeador y Doña Jimena, lo

cierto y verdad es que su diálogo, lleno de anacronismos expresamente buscados nos sorprende en un principio, pero acaba por convencernos y cautivarnos. Porque resulta raro escuchar a estos personajes expresarse con el lenguaje de ahora, pero comprendemos que, por este medio, Escobar consigue un realismo que nos llega sin esfuerzo. Estamos seguros de que al final habrá de causar sorpresa, puesto que la modalidad del mismo es como una pincelada de ingenio y graciosa naturalidad.

El «tranvía» ya es conocido por nuestro público a través de su versión cinematográfica protagonizada por Marlon Brando. Personajes atormentados, clima angustioso en el que los complejos están a la orden del día, en fin, comedia típica del moderno teatro norteamericano, un poco despegado de nuestra mentalidad de europeos y del que Tennessee Williams es uno de los máximos exponentes.

Por último, el público eldense va a tener ocasión de conocer una obra del Premio Nobel italiano Luigi Pirandello, y precisamente una de las más representativas de la original manera de hacer del famoso escritor. «Seis personajes» fue en su día una verdadera revolución en la técnica teatral, puesto que el ingenio del autor invirtió un poco el orden natural de las cosas, en el sentido que el título sugiere. En realidad se trata de una verdadera obra de tesis con la que Pirandello pretendió demostrar muchas cosas o por lo menos, lanzar a los hombres el reto de muchas interrogantes. Obra para verla, leerla y meditarla... y sacar cada cual las propias consecuencias.

Nos alegramos de esta oportunidad que se nos depara de asistir a la representación de cuatro famosas obras del teatro contemporáneo, las cuales tienen verdadero interés por su valor intrínseco o por tratar de temas siempre actuales. Estamos seguros de que el buen aficionado eldense gozará con ellas, ya que desgraciadamente, no es frecuente el que obras de esta envergadura y con una interpretación de esta categoría, se den en nuestra ciudad.

N. N.

Tu hijo tiene una clara oportunidad de triunfar en la vida y de prepararse un porvenir mejor. Rellena con datos ciertos su instancia de beca y recuerda que a partir del 15 de septiembre se le convocará para hacer las pruebas de becario.

Confecciones esmeradas

Vajillas - Baterías de cocina

Lavadoras - Aparatos de radio

Transistores

en el

CLUB DEL RELOJ

E L D A

Electricidad Pradial

Receptores Inter y Marfil (18 meses plazo, desde 100 pts. mes)

Transistores (desde 250 pts. mensuales)

Baterías de Aluminio (desde 75 pts. mes)

Lavadoras Eléctricas Ter (desde 250 pts. mes)

Neveras de Hielo «Pingüino» e «Inter» (desde 50 pts. mensuales)

Colchón de muelles «Sema» (desde 90 pts. al mes)

ELECTRICIDAD PRADIAL

Iglesia, 15

E L D A

Universal Médico Quirúrgica, S. A.

Delegación de Elda

Le ofrece el más completo cuadro de especialidades médicas al servicio de su salud.

Administrador: Pedro Maestre

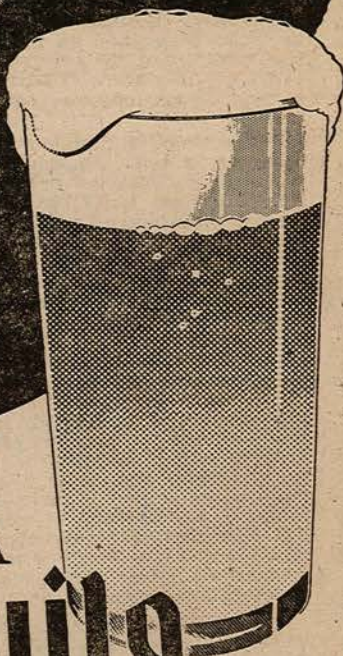
San Roque, 56

E L D A

Máxima calidad en su Cerveza especial "IMPERATOR"

primera

en calidad y
producción



CERVEZA

El Águila

PUBLICIDAD
CAS

Opus publia

LA CERVEZA QUE MAS SE BEBE EN ESPAÑA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

ELOY PASTOR

Teléfono 269

ELDA

CARTELERIA

Terraza ROXI y Sala REX

Gran programa doble

La gran aventura de Tarzán

en tecnicolor

Fantasmas en la casa

por Tony Leblanc y Marisa de Leza

(Tolerado menores)

IDEAL CINEMA

(Salón y Terraza)

De sábado a martes

Magnífico programa doble, con el estreno de

El gato sin botas

por Tin-Tan

LA GRAN PRUEBA

por Gary Cooper

(Autorizado mayores)

GLORIA CINEMA

Sábado y domingo

Estreno de la superproducción en tecnicolor

La mujer del látigo

por Rhonda Fleming

Complementos

(Autorizado mayores)

Coliseo España (Salón y Terraza) - Terraza Cervantes

Sábado y domingo

Estupendo programa doble

El último tren de Gun Hill

por Kirk Douglas y Anthony Quinn

El mundo es de las mujeres

por Cornel Wilde y Van Heflin

(Autorizado mayores)

CINE LIS

Sábado y domingo

Dos grandes películas en cinemascopio

Infierno en la ciudad

Anna Magnani y G. Maslra

EVA

por Marina Vlady

(Autorizado mayores)

TEATRO CASTELAR

Sábado y domingo

Colossal programa doble

La muchacha de la Plaza San Pedro

V. de Sica y Susana Canales

El perro de Baskerville

por Peter Cushing

(Autorizado mayores)

TEATRO CINEMA CANTO - PLAZA DE TOROS

Continúa desde las 6

Continúa desde las 8:30

Hoy, sensacional programa doble en cinemascopio y tecnicolor

EDDY DUCHIN

por Tyrone Power y Kim Novak

Tu marido nos engaña

(Autorizado mayores)

Precios populares

PLAZA DE TOROS

Jueves, 7 de septiembre, a las 11 de la noche

Reaparición y única actuación

Los 5 latinos

con un grandioso espectáculo de atracciones internacionales

EXITO EXITO EXITO

SE VENDE

llave en mano, casa dos plantas, vivienda y nave para industria, situada en calle Gral. Monasterio, letra E (a espaldas Grupo Escolar).

Razón:

C/. Aragón, 26 Teléf. 752

Caprichos Y disparates

Los dos colosos, el Cid y Bolón, juegan al fútbol sobre el valle con el balón rojo del sol.

Los zapatos de Eva estaban hechos con piel de manzana.

A Elda, en invierno, cada mañana, el tren correo le trae un cargamento de frío del otro lado del túnel.

Dudaba un poco sobre dónde de colocarse los zapatos-guante que acababa de adquirir.

El sueño de una noche de verano: Hacía calor, nos levantamos, bebimos agua fresca quitada del grifo y nos dimos una buena ducha.

Las «huellas» de Elda están repartidas por España en terra.

La «Alborada» es el gran despertador del valle.

El león de los jardines de Castelar sueña en secreto con pasar a formar parte del escudo de la ciudad.

Era sinuosa y sibilina, como si toda ella fuera una prolongación de los zapatos de piel de serpiente que calzaba.

En la iglesia de Santa Ana, cuando el reloj de la torre se

retrasa, la otra torre le llama al orden con sus campanas.

Hablaban dos amigos y, como término de comparación, a uno se le ocurrió «...eran tan numerosos como un muestrario de zapatos de Elda». Casi como si se hubiera referido a las arenas del desierto o a los peces del océano.

La imposibilidad de decir ni pío ha puesto verde a Castelar.

El barco de la procesión navaga entre un oleaje de emociones contenidas.

La Feria es para Elda lo que los palmerales para Elche. Lástima que los zapatos no sean también de hoja perenne.

La primera bendición que reciben los novios eldenses es la de la mano bronceada de don Emilio.

Decía aquel italiano que la dedicación zapatera de su país estaba como predestinada por la forma de bota de la península. ¿Acaso no podemos nosotros alegar lo mismo con nuestra «piel de toro»?

Las sirenas de las fábricas en las primeras horas de la mañana son las tenazas de dentista que nos extraen la muela del sueño.

Un chiste viejo aplicable en cualquier momento a Elda: Se le enseña la ciudad a un forastero. Por todas partes, obras y proyectos en marcha: «¿Qué le parece Elda?» —se le pregunta al terminar la visita—. «Ya se lo diré cuando esté terminada».

Todo el rubor que ha ido acumulando durante el verano le sale a la plaza de Castelar a la cara en septiembre: se pone de mil colores.

Elda se podría llamar también Doña Jimena. El Cid es el viejo galán que la ronda desde siglos.

La bota del cartel de la Feria parece una lección frustrada de anatomía.

Los zapatos femeninos tienen algo de puentes y de pedestales. No es extraño que sobre ellos veamos con frecuencia maravillosos monumentos.

Haciendo realidad una frase hecha de la cortesía, Elda está siempre «a los pies de usted, señoras». A. R.

EL CINE, de septiembre a septiembre

Lo que nos depaó la última temporada

Las fiestas de septiembre marcan también un hito en Elda en el aspecto cinematográfico, en el sentido de que poco después de pasadas estas fechas comienza en nuestras salas de exhibición la temporada cinematográfica con su cortejo de grandes estrenos.

Este momento de transición, cuando finaliza el verano, que sólo nos suele proporcionar —con algunas excepciones— estrenos y pequeños estrenos de cuarta o quinta categoría, es el más apropiado para volver la vista atrás y tratar de enjuiciar y hacer recuento de las películas que hemos visto en nuestros cines durante la pasada temporada.

El cine —¿hay quien lo ponga en duda?— es la afición favorita del pueblo eldense, como ocurre en todas partes en la actualidad. Sólo que aquí esta afición desmedida llega a verdadera pasión. Sabemos que, en la mayoría de los casos, para nuestros conciudadanos, es muy importante durante la semana saber el programa de estrenos del cine al que están abonados, porque de la calidad de la película anunciada dependerá que lo pasen mejor o peor la tarde del domingo. Todo lo que se refiere al cine interesa en Elda. Por ello, he aquí nuestro resumen y estadística de la temporada que terminó.

Empezaremos diciendo que desde el último septiembre hasta la fecha, se han estrenado en nuestra ciudad un número aproximado de doscientas películas. Y decimos aproximado porque para nuestra consideración sólo pueden contar las películas que en su día fueron objeto de nuestro comentario crítico-informativo. Y, claro está, algunas «se nos escaparon».

Como siempre, las norteamericanas han constituido la aportación más numerosa, con 79 películas de largo metraje. Le siguen, aunque lejos, las españolas, de las que vimos 39 películas de estreno. El resto se lo reparten por este orden de importancia, Inglaterra (13 films), Italia (7), Francia (7), Austria (3), (11), México (10), Alemania Argentina (3), Bélgica (1), y Checoslovaquia (1), quedando finalmente 21 films fruto de la coproducción de diferentes países.

Creemos que en lo que se refiere a la cantidad no podemos ni mucho menos que jarnos. Estas 200 y pico películas estrenadas representan una bonita cifra. Norteamérica nos ha dado este año un nutrido lote de películas, entre las que abundaban las de

verdadera calidad. También España ha contribuido con un buen puñado de películas, a nuestro entretenimiento de un año. 39 films, algunos de los cuales tenían poco que envidiar a las producciones extranjeras de categoría. De Inglaterra, Alemania, Italia y Francia no podemos decir sino que, a nuestro juicio, continúan con el nivel medio en su producción cinematográfica a que ya nos tienen acostumbrados. Con la salvedad de que las obras de excepción de estos países son realmente excepcionales, valga por una vez la redundancia. Concretamente, de Francia nos gustaría ver películas con más frecuencia. En todo un año sólo hemos tenido ocasión de asistir a siete estrenos franceses, porcentaje ridículo en la producción de uno de los más importantes e inteligentes países del mundo en el aspecto cinematográfico. De México y Argentina sería mejor no hablar. Su producción cinematográfica está artísticamente tan por debajo de lo que estamos acostumbrados a ver, que es una verdadera pena que estas películas sean importadas. Finalmente diremos que Bélgica y Checoslovaquia se asomaron tímidamente a nuestras pantallas con sendas producciones que tenían el sabor de lo curioso por ser casi desconocidos aquí estos países cinematográficamente hablando.

No todos los films estrenados tuvieron, naturalmente, el mismo éxito taquillero y artístico. A nuestro juicio, y en líneas generales, éste ha sido un año de buenas películas, entre las que no dudamos en dar el calificativo de excelentes a las veintiseis que a continuación mencionamos, distribuidas con arreglo a las salas en que tuvo lugar su estreno:

El Teatro Castelar nos ofreció: «La hora final», «La gran guerra», «Todas las mujeres quieren casarse», «El puente», «María, matricula de Bilbao», «Diálogos de carmelitas» y «El Alamo».

El Ideal Cinema: «Noches blancas», «Guerra y paz», «El baile de los malditos», «Yo acuso», «Maribel y la extraña familia» y «El Sargento negro».

La Sala Rex: «Los cuatrocientos golpes», «La bella durmiente», «Sueño de amor», «Orquídea negra», «Tempestad» y «El último tren de Gun Hill».

El Teatro-Cinema Cantó: «El General de la Rovere», «El árbol del ahorcado», «La ciudad frente a mí» y «Viaje al centro de la Tierra».

¡Es sensacional!
ES

Edesa



COMPRE UNA Y... PAGUE A SU GUSTO

Distribuidores y Agentes oficiales reparadores

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

Queipo de Llano, 28

ELDA

Juan J. Primo Guarinos

PODÓLOGO

Tratamiento de las afecciones de los pies

Consulta: De 12 a 2 y de 4 a 9

(Prevía petición de hora)

General Moscardó, 2, 1.º - Teléfono 936

ELDA



LAS MEJORES VAJILLAS

Cristalerías, Lámparas y Artículos de Regalo

Establecimientos CANO

Generdlísimo, 18

ELDA

Teléfono 945

El Coliseo España, «El Baile»; y e. Cine Lis, «La mentirita tiene cabellos rojos».

Si guiendo con nuestro criterio, y sin tener en cuenta para nada los resultados que los estrenos pudieron tener en las respectivas taquillas, las películas restantes se podrían clasificar así:

38 fueron buenas, es decir, merecieron de sobra el dinero pagado y el tiempo empleado en contemplar su proyección. Unas por unas cualidades, otras por otras, la verdad es que pasamos un buen rato con ellas.

Todavía hubo unos 35 films más que resultaron aceptables.

De las películas restantes, de 57 de ellas no podemos dar nuestra opinión, ya que no asistimos a su estreno y nos son perfectamente desconocidas.

Y finalmente, quedan otras 45, que por su vulgaridad, deficiencias o lejanísimo parentesco con lo que entendemos debe ser una película, a los que no tenemos más remedio que calificar como malas, sin contemplaciones.

Este es, en rápida revista, el resumen cinematográfico del año que consideramos bueno, pues, como ya decía-

mos, si bien es verdad que ha aumentado considerablemente el número de películas de escasa calidad en relación con el anterior, no lo es menos que en mayor proporción aumentó el número de las de primera clase. Volviendo a citar algunos casos verdaderamente de antología, diremos que la deliciosa poesía de «Noches blancas» pocas veces se ha conseguido plasmar en un film; que «El último tren de Gun Hill» es uno de los mejores «westerns» de los últimos años; que «La gran guerra» es un verdadero prodigio de ambientación y retrato de una época; y que «Viaje al centro de la Tierra» nos transportó en un alarde de técnica a nuestros años juveniles.

Un año cinematográfico ha terminado. Esperemos los mejores frutos de la temporada que no tardará mucho en iniciarse, en cuanto los primeros fríos nos lleven otra vez a las salas de invierno y cierren esas magníficas terrazas de verano con que cuenta Elda, y en las que, hoy por hoy, tan a gusto todavía nos encontramos.

TOM MIX

VALLE DE ELDA

Mosaico festivo

Por Enrique Chinchilla Amat

Con la puntualidad con que acuden a la cita las cuatro estaciones del año, así, lector amigo, llegan con alborozado arribo a las puertas de nuestra ciudad, las tradicionales fiestas en honor de nuestros Santos Patronos el Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud.

Y llegan cada año encontrando en sus dominios un renovado entusiasmo, un creciente fervor y un deseo vehementemente unánime de acrecentar afiosas devociones.

Con impaciencia, y en la fase previa a todo gran acontecimiento, los heraldo de la lumitotecnia van trazando horizontes de iluminación extraordinaria, siempre eternas y siempre nuevas estas visperas, mientras muchos edificios revocan sus fachadas armenizando el conjunto urbano, necesitado siempre de tales afeites. En anteriores con memoraciones —que pueden calificarse ya de antañonas, si no por los años transcurridos si porque los tiempos modernos cambiaron usos y costumbres, las calles llenabanse de verde oloroso, plantábanse mástiles y poníanse arcos triunfales, ambos, mástiles y arcos, revestidos de oro mático pino, de tal modo que el bosque artificial velaba cualquier laceria, desapareciendo el encanto cuando desaparecía el ramaje.

Siguiendo con los preparativos y alternando con los «ara bescos» eléctricos, son colocadas infinidad de banderas a guisa de gallardetes que, sombreado el suelo en los días soleados, nos brindan una alucinante partida de ajedrez en la que los peatones son piezas del intelectual juego, y por las noches radiantes son como centinelas que, celosos, quisieran evitar se evaporase el perfume de la fiesta.

Todo ello, unido a las edificaciones modernas, a la urbanización de las calles, a la proliferación expansiva de señales indicadoras de tráfico —sólo faltan semáforos y a tanto creemos no se ha de llegar— y a la manifestación patente de un comercio incrementado cada año y de vistosa presentación, hacen que las fiestas de Elda tengan un marco adecuado, bullicioso y de íntimo gozo en tan jubilosos días y, sobre todo, en las brillantes noches cuando iriscadas de luces las calles silenciosas vibran de emoción al paso de los cortejos procesionales.

Porque las fiestas septem-
VALLE DE ELDA

brinas son el homenaje de un pueblo agradecido a sus santos patronos; un pueblo que habrá variado sus costumbres pasadas pero que conserva arraigada la esencia de su fervor, demostrado en tantas ocasiones. Son, pues, estas fiestas las fiestas serenas.

Y contigo dialogando, lector amigo, y como tema obligado en estos días, no es posible sustraerse al comentario alusivo a ese aliciente que con carácter oficial y nacional ha sido incorporado a nuestras fiestas.

Elda, nuestro pueblo, tiene fama de hacer las cosas deprisa, encaramándose como quien dice de un salto de la base a la cima, sin términos medios: hoy pájaro, mañana águila y después...

Por ello, de una doble ría con carácter expositivo de vitrinas, luciendo en su interior vistosos modelos de calzado, ha pasado con un año de puente, pero decisivo, a crear un certamen que, según se ha dicho, se ha colocado a la cabeza de los de su especialidad en Europa. El propósito, objetivamente hablando, es loable, ambicioso, entrañablemente unido a nuestra idiosincrasia: un sueño que puede hacerse realidad y que, de hacerse, sólo beneficios puede reportar a la población y a todas aquellas que colaboran en la Feria. Es, pues, un bien colectivo y es también un tierno arbolito que por arte de magia se ha convertido en un adulto de frondoso ramaje. El hortelano que lo plantó es pera ilusionado que una espontánea primavera le anuncie con alborozo el brote de los frutos. Es una bella imagen ésta y como bella la ofrecemos por el éxito de la empresa.

Como consecuencia de esta feria de esperanzas, se prevé una afluencia extraordinaria de gentes de otros lugares patrios y de otras latitudes allende nuestras fronteras.

Unos conocerán nuestra ciudad y admirarán sus progresos; otros serán por primera vez visitantes, y es de esperar que unos y otros en cuentren los alicientes necesarios para que su visita no sea efímera ni definitivamente única.

Quisiéramos que los actos preparados les resulten gratos y que al término de su estancia consideren compensados con creces los días robados a sus quehaceres habituales.



Humor Deportivo

por AMAT

Jefe fenómeno

¡Bueno! Como mañana empieza la Liga, todos los lunes se puede traer el periódico y comentaremos la marcha del Deportivo y además tiene libres los viernes por la tarde para llenar las quinielas.

ll

Fábrica de curtidos

Ramón Sallés Dey

Rambla Santa Teresa, 5

Teléfonos 1746 - 1893

V I C H (Barcelona)

Badanas para forros

Especialidad en cromo puro mate

y cromo puro color

Garantizado para el vulcanizado en autoclave

Agente de ventas:

José Amat Juan

General Jordana, 54

Teléfono 770

ELDA

PERNIPLEX

Pernillos de plástico para el calzado (Patentado)

APARATO ESCALADOR «MANERO»

(Patente 173219)

Jaime Balmes, 14 - Telef. 855

ELDA

Conque todo resulte así y que Elda siga prosperando ahora más que nunca, nuestros Patronos sentirán con más dicha la celebración de sus días y las fiestas volverán más pujantes que nunca.

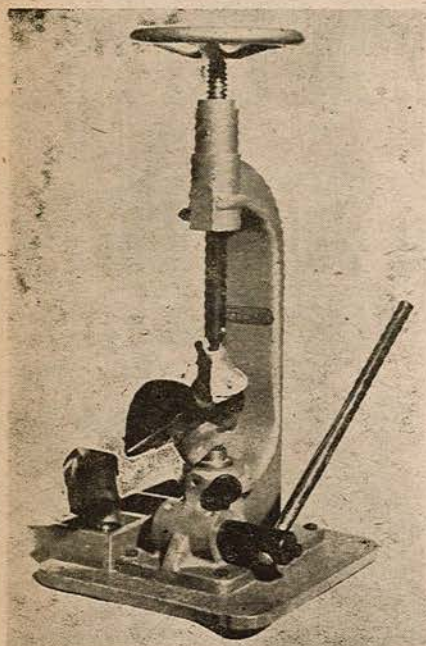
ca deslumbrándonos con su vital magnificencia y su eterna jovialidad.

Porque eso sí: Elda es jovial. Tú, lector amigo, si la conoces, lo sabes ya.

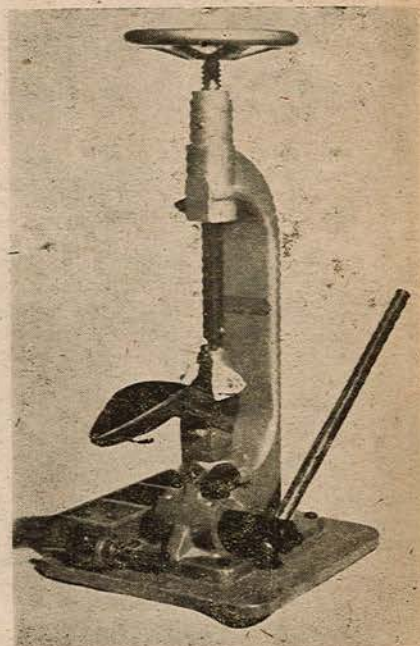
Manuel Navarro Davó

Cura Navarro, 14-16 - Apartado 94 - Teléfono 166 - Telegramas RONA

E L D A



Al fin, y de forma muy sencilla, se ha conseguido fabricar el zapato, SIN SACAR LA HORMA, con nuestra máquina TIPON - 17, que realiza los siguientes trabajos:



- 1.º Fijar el tacón en el zapato con su horma
- 2.º Clavar el tacón



Estas dos marcas lo garantizan



Visítenos en nuestros stands núms 649 y 650 en la

II FERIA NACIONAL DEL CALZADO

Styl

MANUFACTURA DE CALZADO.

**FABRICACIÓN
MANUAL
DE
GRAN
LUJO
PARA
SEÑORA**

JOAQUIN CORONEL, 8
APARTADO DE CORREOS N° 61
TELÉFONO N° 679

E L D A (Alicante)
España



¡Ahora ya en España!

UN NOMBRE FAMOSO

Agujas para toda clase de máquinas de coser fabricadas
por FERD. SCHMETZ G. M. B. H.
HERZOGENRATH (Alemania)

Asesoramiento técnico sobre sistemas y calidades

CONCESIONARIO:

JOSE VIDAL GIRONA

R. N. S., 3 - Teléfono 440

E L D A

VALLE DE ELDA

Cómo nació "VALLE DE ELDA"

Nunca hemos hablado de las circunstancias en las que se concibió y se llevó a la práctica la fundación de nuestro VALLE DE ELDA. Nos ha parecido que el quinto aniversario de su publicación es momento propicio para dar a nuestros queridos lectores nuestra versión personal y directa de protagonistas de la «aventura».

Por los años 49 al 53, un grupo de amigos estábamos empeñados en la quijotesca empresa de publicar intermitentemente, sin sujeción, en la práctica, a fechas ni plazos determinados, una revista de orientación exclusivamente literaria, de la que llegaron a ver la luz hasta quince números. Nos referimos, como recordarán todavía muchos de nuestros lectores a la revista «Dahellos» (q. e. p. d.), que finalmente acabó por desaparecer de la circulación por motivos económicos y de «fatiga intelectual» de sus autores.

Pero el sutil veneno de la letra impresa había hecho presa en los improvisados aprendices de periodistas. Esta afición, que era la característica dominante en ellos, continuó en ebullición durante mucho tiempo, hasta que, finalmente, después de muchas dudas y vacilaciones, tomó una forma más práctica y popular en la figura de un semanario, al que bautizamos con el ambicioso nombre, hoy bien conocido, de VALLE DE ELDA.

El grupo de «Dahellos» estaba integrado por Carolina González, Juan Madrona, Eduardo Gras, Alberto Navarro, Rodolfo Guarinos, Manuel Catalán, Ernesto García, Francisco Mollá, Santiago Sierras y Antonio González. De este nutrido equipo de escritores noveles, salieron más tarde los tres que habrían de dar vida al periódico: Alberto Navarro, Rodolfo Guarinos y Eduardo Gras, a los que se unió desde el principio, Eduardo Navarro, entusiasta promotor en los momentos iniciales.

La publicación del periódico era una empresa de mucha más envergadura que los pinitos literarios que anteriormente habíamos hecho en «Dahellos»; de mayor responsabilidad ante el pueblo y de mucho más riesgo económico. Este último nos hizo andar dudando varias semanas, hasta que, finalmente, el espontáneo ofrecimiento de un industrial de la localidad, verdadero mecenas en potencia del Semanario, que se brindó a hacer frente a las eventuales pérdidas eco-

nómicas de las aventuras, nos decidió a cruzar el Rubicón de nuestras vacilaciones.

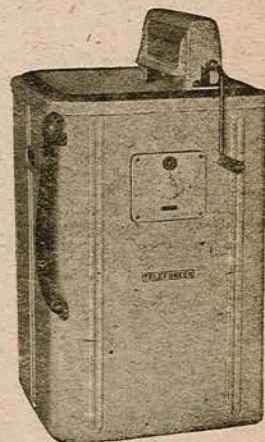
El 1.º de septiembre de 1956 aparecía el primer número de VALLE DE ELDA, con sus modestas ocho páginas y su montaña de inexperiencias.

Uno de los inconvenientes graves que tuvimos que salvar en los primeros momentos fue la posibilidad de hallar una imprenta que se comprometiera a hacerse cargo de la edición semanal y nos ofreciera la garantía de una seriedad y de una calidad de trabajo, necesarias para una publicación de este tipo. Después de muchas consultas la encontramos en Sucr. de Such, Serra y Cia., de Alicante, que son los talleres tipográficos que han impreso todos los números que llevamos editados.

Al volver la vista atrás todavía nos sorprenden y causan regocijo las mil incidencias por las que hemos tenido que atravesar hasta lograr la regularidad y continuidad en el trabajo de que ahora disfrutamos. Y ésta es, en resumen, la pequeña historia de lo que es ya una verdadera institución eldense: nuestro querido semanario VALLE DE ELDA, portavoz de los intereses y afanes eldenses.

VALLE DE ELDA

TELEFUNKEN



Concesionario comarcal:

Vicente Navarro Pérez

Maura, 12

E L D A

Tuttos carpa

Maquinaria y accesorios para
la fabricación de calzado

VIGEVANO (Italia)

Exposición en los stands núms. 593, 594 y 595
de la Feria Nacional del Calzado

Agentes en España:

Roberto Salomone

MADRID

Obrador y Chico

ELDA



Obrador y Chico

Fábrica de hormas y tacones

ELDA

Exposición en el stand num. 596

de la Feria Nacional del Calzado

LA PLAYA

Sala de Fiestas

Los días 7, 8, 9 y 10 de septiembre

Hermanos BALLESTEROS

Antoñita ROMAN

Nita ORTS

Eli SOLER

Orquesta CLIPPER

Orquesta CLAVER

Ernesto Obrador

Productos para el Calzado

ELDA

Emilio Obrador

Fábrica de tacones comprimidos de suela y cartón

ELDA

Federico Obrador

Calzado fino para señoras

ELDA

LA FABRICA

Terminada la Misa, brotó el rumor incontinente de los niños, sus nerviosos pasos, sus gestos inquietos, el susurro de las voces apenas reprimidas por la emoción impresa que el Santo Sacrificio dejara en sus mentes.

Se abrieron las grandes puertas, y momentos después, la Iglesia pareció que dar acogida en melancólica meditación.

Una vez más Poveda se dirigió hacia el altar de la Virgen. Lejos de haberse convertido para él esta visita en un acto rutinario, quedaba como siempre impresionado por la belleza de la imagen, por el hondo sentido de su significación espiritual. Contemplaba con amor la gentil gracia de aquellas manos, las delicadas líneas de la frente. Y al buscar sus ojos la mirada profunda y luminosa de la Madre de Dios, sentíase de nuevo niño y le pedía rezando, más con el pensamiento que con los labios, protección y salud para continuar sin desmayo a través del camino maravilloso y amargo de la vida.

Como relámpagos de bronce y sol, las campanas se balanceaban de nuevo en lo alto de la torre. Grupos de niños permanecían frente a la fachada y alrededor de la Iglesia, y todo parecía inmerso en una suave y transparente atmósfera dorada. Las gentes caminaban reposadamente por las calles. Relucían las carrocerías y cristales de los automóviles y trepidantes motocicletas, precepidas por el apremiante aviso de sus claxons, cortaban veloces la luz y sombra del asfalto.

La puerta de la fábrica era gris, único detalle que la diferenciaba de las demás viviendas. Cegado por la claridad exterior, se detuvo Poveda en la pequeña entrada. Cabía preguntarse por qué su costumbre de ir allí cada domingo después de Misa. No es que pudiera considerarse una rareza. Tampoco le llevaba la necesidad de adelantar cualquier trabajo; gracias a Dios, aquella etapa se había superado.

Las naves estaban silenciosas, dormido el ruido sobre las máquinas como un gigante de cuerpo etéreo y nebuloso, de pronto sorprendido por el sueño, en una postura inconcebible, apoyado de puntillas sobre sus pies metálicos, como de armadura de caballero medieval, vestida por un fantasma vencido por el conjunto del día Santo. (La inmovilidad de los objetos, se proyectaba densamente formando un todo con el silencio, allí en la zona donde la fuerza de la luz que penetraba por los ventanales, comen-

zaba de un modo apenas perceptible a perder intensidad).

Amaba Poveda aquella hora, y le atraía el lento recorrido por las naves; el volver a mirar cada cosa, el tomar nota mental de un detalle que debiera recordarse a la siguiente mañana, el coger éste o aquel zapato, y, sobre todo, el permanecer allí en comunión con los objetos que representaban la realización de un esfuerzo sostenido año tras año.

En su imaginación, la fábrica se llenaba de actividad. Las cuchillas de los cortadores seguían el contorno preciso de los patrones y recortaban ágilmente las flexibles pieles; las máquinas de las aparadoras dejaban oír su aceitosa y suave voz, mientras los pespuntos iban uniendo piezas, y los adiestrados dedos de las mujeres, doblaban costuras, intercalaban adornos. El zapato así preparado, llegaba a las manos de los zapateros que lo ceñían a la horma, ajustándolo cuidadosamente con el duro martillo que dócil al impulso de la diestra mano, daba el golpe fuerte o ligero para redondear, para perfilar. Y luego venía el acoplar la suela mojada, el ejercer la suficiente presión sobre el cristal para levantar la fina película que dejara al exterior la superficie que se había de brillantar y pulir.

Allí estaban los infernillos, los recipientes, las ceras, los cepillos y bayetas de almacén, dispuestos para ser usados por las obreras que repasaban cada zapato y cuidaban de ultimar cualquier detalle, hasta que el par de zapatos quedaba dispuesto para ser envuelto en suave papel de seda y encerrado en la caja correspondiente a su medida, sumándose al resto de los que constituían la expedición.

¡Cuántas cosas eran necesarias para llegar a este resultado! La acertada elección del modelo, la búsqueda del color y la piel adecuados, la horma capaz de mantenerse de moda durante algún tiempo, la prueba de aquel o tal otro adorno, el tacón y el tipo de suela convenientes, y un sin fin de pequeñas cosas adicionales.

Los modelos para cada cambio de estación, debían tenerse anticipadamente previstos, pensar en pleno invierno lo que el público pudiera preferir en verano.

Poveda recordaba los primeros y difíciles años. La decisión de comenzar el negocio merced a los pequeños ahorros y al capital obtenido de una pequeña herencia. Los titubeos, y el minucioso cuidado en cada detalle del aca-

Gaseosas:

'La Casera'

'Orange Crush'

Cervezas:

'El Turia'

Tres marcas que prestigian una casa

Depositario en E L D A :

CASA COZAR

Martínez Anido, 13

Teléfono 469

bado de las muestras. Luego, el día que llegó el primer pedido, y el alborozo de ir recibiendo después otros más. Las horas trabajando sin descanso, el acabar exhausto a las tantas de la noche, dando un irrequieto vistazo a la partida que, pese a todo, había quedado sin terminar, y al amanecer, el malestar de las primeras horas robadas de nuevo al sueño. El dinero recibido como resultado de todo aquello, le había hecho preguntarse qué importancia tenía la cifra en comparación con cada minuto que había dado de sí mismo. ¿Pero hasta qué punto era posible retroceder o rehuir la lucha? Una vez el hombre ha seguido con firmeza y sacrificio por un camino, se ha proyectado hacia el futuro, sus acciones alcanzan un más allá, y aunque el hombre muera, todavía siguen ocurriendo cosas, malas o buenas, importantes o vulgares, sencillas o complicadas, según la repercusión de la personalidad en relación con el círculo en que se desenvolviera.

Por otra parte, la propia vida, la necesidad de sobrevivir en la cotidiana lucha por la existencia, impulsaba hacia adelante, sea o no recto el camino elegido, si bien se puede de descender —si no material, moralmente—, o elevarse y alcanzar una paz que tiene como base la seguridad en uno mismo, y el conocimiento

de que el esfuerzo nunca se pierde, siempre nos devuelve una compensación por lo que dimos.

Estos pensamientos invadían la mente del fabricante, aunque no hubiera sido él la paz de expresarlos. Sentíase cansado, algo envejecido, pero seguro y lleno de paz. Había rebasado los momentos de crisis, de angustia; las horas que le sumieron en un torbellino de terror y desconcierto cuando una serie de operaciones desafortunadas mermaron el pequeño capital reunido antaño. Poveda entonces, más silencioso, más grave, y más plenamente consciente de cada momento, se dedicó de nuevo a trabajar con ahínco, con mucha mayor intensidad que en los primeros años. Trabajaba y rezaba también. No buscó exactamente el provecho material; parecía como una expiación aquella lucha desesperada y tenaz. Cada día la situación mejoraba poco a poco. El, reconcentrado, impenetrable, proseguía sin descanso.

Y la Cruz del trabajo, que en los tristes momentos de aquella primera caída pareció aplastarle, se le fue haciendo cada vez más liviana, hasta que al fin el camino se tornó luminoso y Poveda comprendió que abrazando su Cruz se había redimido de sí mismo.

CAROLINA GONZALVEZ

Ante el comienzo de la Liga

Mañana comienza la Liga, y con ella, nuestras alegrías o disgustos. La incertidumbre se apodera de todos. El fútbol es venenoso y apasionado. Por eso es fútbol y arrastra ingentes muchedumbres. Pero la ilusión de los eldenses, su esperanza de ascenso, fructifica año tras año, se ha acrecentado esta vez. El equipo es bueno sobre el papel, la directiva fuerte, entusiasta y decidida y la afición está con ella. Por esto tenemos miedo, sobre todo a los que van al campo a ver ganar solememente. Estos son, a veces, los peores enemigos del club. Recordad al año del descenso, motivado en gran parte por torpezas de la pasión mal controlada. Lo que sigue suponiendo, para nosotros, además del desprestigio que supuso en el ámbito nacional deportivo. Pero eso no pasará. Eso fue una sola vez. Los árbitros serán recibidos con respeto, como siempre se hizo; los jugadores contrarios con aplausos estimulantes antes del encuentro; los nuestros con cariño que les haga crecerse ante las desventuras o la mala suerte. Y después, que gane el mejor, y éste, si es posible, que sea el Deportivo. Pero encajando las adversidades con el natural es

piritu deportivo. Esas costumbres que observamos en algunos lugares, esas palabras fuertes o injuriosas, en Elda no caben y si algunos las traen aquí, dado el gran movimiento foráneo de nuestra ciudad, debemos repudiarlas nosotros, no tolerar que nadie se salga de sus casillas. El fútbol es para divertirse, para ganar amigos, para recoger el fruto de nuestras salidas, para conocerse los pueblos. ¿Que somos maltratados cuando les visitemos? Aquí les debemos esperar para acogerlos sin rencor, con espíritu de hermandad; así siempre tendremos amigos y nos distinguiremos de los que no se porten debidamente. Las gradas de Elda serán lo que la ciudad es: un pueblo trabajador y amigo al que le gusta también divertirse. Pero debidamente. Bienvenido el Abarán, al equipo arbitral, y después, todos los clubs del grupo y a cuantos nos visiten. Gritaremos a los nuestros animando y reprendiendo, y a vosotros si os comportáis mal, pero dentro de la hidalguía de este magnífico pueblo, acogedor entre los que más. ¡Bienvenidos a Elda!

P. LOPEZ



Centro Excursionista ELDENSE Excursión al mar

Todos los domingos realizamos excursiones a la montaña y hace unos días surgió la idea de hacer una excursión al mar. Fue bien acogida y se hicieron varias propuestas, pero al fin nos decidimos por ir a la Albufera. Decidido esto procedimos a trazar el itinerario sobre el mapa, salir por Petrel, y pasando por la Almadraza y Rincón Bello a Agost, desde aquí, por carretera a San Vicente, Villafranca y por camino a la Albufera.

El sábado día 26, a las once de la noche, iniciamos la marcha un grupo de ocho socios de este Centro, contentos y optimistas, pues apoyados en nuestra preparación para estas marchas, confiamos en llegar al destino en buenas condiciones.

La primera etapa de la excursión fue cubierta sin novedad, y a las dos y media de la madrugada llegamos a Agost, que más que un pueblo dormido, nos pareció muerto, pues hasta el sonido de nuestras propias pisadas era apagado por la gran cantidad de polvo acumulado en las calles, los caminos, inmediatos y las paredes de las casas. Nos refrescamos en una hermosa fuente de siete caños que echan agua continuamente, y salimos del pueblo; en un lugar que nos pareció a propósito, paramos a reponer las gastadas energías con ligero desayuno y descansamos durante una hora.

De nuevo en marcha, hay nuevos bríos y retornan las ganas de cantar, contar chistes y alguna que otra broma. Llegamos a San Vicente, cuyas luces estamos viendo desde la salida de Agost, sin que el camino recorrido haya hecho mella en nuestros espíritus. Un nuevo descanso y a por la etapa final. Cerca de Villafranca, un señor viejo nos pregunta de dónde venimos, se lo explicamos y su contestación nos sorprende a todos: «Vosotros sabéis entender la vida», nos dice. Le damos las gracias por la buena opinión y continuamos caminando. Uno del grupo comenta si ese señor se habrá escapado de Santa Faz. Reímos la ocurrencia y se produce algún chiste más sobre esta materia. Por entre los pinos que bordean el camino que seguimos, vemos, unos minutos después, asomar el Sol por el horizonte. Es grandísimo, como cuatro o cinco veces el tamaño que lo vemos luego y de un color escarlata brillante; pienso que nunca más apropiado que entonces

el nombre que muchas veces se le da de bola de fuego. Vamos por caminos bordeados por inmensos tomatares que dan mucha riqueza a esta comarca, y a poco van apareciendo a derecha e izquierda las fincas de recreo, que según nos vamos acercando al mar son más abundantes, y por fin, a las ocho de la mañana, pisamos la playa de la Albufera, meta de nuestra primera excursión al mar. En cuestión de segundos estamos todos dentro del agua.

J. M. E.

IV Exposición Fotográfica de Montaña

Exhibición de Filatelia temática

Una excursión hacia el mar

El próximo día 6 de septiembre tendrá lugar la inauguración de la «IV Exposición Fotográfica de Montaña» organizada por este Centro, en la cual se mostrarán más de un centenar de obras obtenidas por sus socios en excursiones a los Pirineos, Granada, Cuenca, lugares de la provincia y otros parajes de gran belleza natural. Aliciente emocional de la exposición es la presencia de varias fotografías tomadas en la histórica expedición española a los Andes, con la escallada del Huascarán, donadas por el padre del infortunado montañero Pedro Acuña, que perdió la vida en aquella expedición.

La Exposición estará instalada en un céntrico local de la calle Dahellos, junto al local del C. D. Eldense.

sabaters

EXPORTADORES
DE
CALZADO

ELDA

Lanas Sport y Fantasía
para labores

Extenso surtido en
prendas de punto
le ofrece

Mabel

Generalísimo, 22
ELDA



Se ganó al Olímpico de Já tiva por un —jay!— escaso tanteo. 3-2 y... gracias.

Las broncas de la tarde fue ron para el finier señor Polo- lo. ¿Por qué? Pues porque se ñaló las continuadas faltas al Reglamento que luego —si a tiempo no se enmiendan— serán perjudiciales para la buena marcha del equipo. ¿Está claro?

Otra más: Si Valero conti- nua siendo tan entusiasta, tan valiente, tan... veréis lo que pasa. Con todo, que se prepare el suplente. Hará fal- ta.

Aún hay más: La táctica de atrasar a un medio más detrás del central suponemos que será una modalidad nue- va. Y nosotros, sin enterar- nos.

También se demostró que a falta de Méndez y Cordo- nes el equipo sigue funcio- nando... pero menos.

A ver quién le dice a Dar- win que la costumbre de aco- sar al puerta contrario es magnífica, que siga siendo un valiente, que es el mejor en su puesto, imprescindible si se le sabe lanzar y los de- más aprovecharse de su bra- vura; pero que entre sin lle- var las manos delante, por- que le pitan siempre. Y con razón.

El día que Crespo luce un poquito más, nos alegrare- mos nosotros y se beneficia- rá él. Y quien dice Crespo dice Besó.

Los que dicen que se lleva

Sección patrocinada por
gentileza de la firma

**UNION DE
TRANSPORTES, S. A.**

ron una desilusión, sólo por- que el equipo no tuvo su tar- de, se equivocan; en partidos amistosos, lo importante es conjuntar y después... ganar.

No le pasa nada a Albert. Sólo que está preocupado. Y mañana se allneará.

Me gustaría saber por qué no ocupó Cordonés el puesto de Méndez cuando éste se marchó al foso de los inacti- vos. Nos gustaría ver al orce litano de interior de enlace. Y sobre todo, rematar a puer- ta.

A Darwin le llamaron eléc- trico desde la grada. ¿Y por qué no rayo también?

El capítulo de las inevita- bles y constructivas críticas se ha acabado. Ahora le toca a lo de mañana. Quiero decir que debemos ayudar maña- na, al otro domingo, y así has- ta el final de la Liga.

Con el Abarán viene nues- tro palsano Monóvar y diez jugadores más. Y también un equipo arbitral que es natu- ral que desee quedar lo me- jor posible.

Para todos, nuestra bienve- nida y nuestro aplauso. Y el nuestro también.

Amaro siempre es noticia.



Resultados de los encuen- tros del domingo 27 agosto 1961.

Castillo, 4; Fraternidad, 0.
Aguila, 1; San Antonio 5.
San Crispiniano, 3; Huerta Nueva B, 3.

Español, 3; Ferroviaria, 2.- Al descanso se llegó con ven- taja españolista de 2-0. En la segunda parte el dominio fue alterno, consiguiendo la «Ferro» empatar a 2 con bue- nas combinaciones. El Espa- ñol obtuvo la victoria en ju- gada personal de su interior derecha. Buen arbitraje de Anquel.

NOTAS DEPORTIVAS.—Ha quedado constituida la nue- va Junta directiva del Elda C. de F., de la siguiente ma- nera: Presidente, Sebastián Andreu Costa; vicepresidente, Joaquín Pérez Perales; se- cretario, Ramón Hernández

Alfonso; tesorero, Salvador Gran Amat; vocales, Vicente Puche, Juan Delicado Delica- do, Roberto Romero Orgilés, Viriato Pérez Casas.

H. ALFONSO



IMPRENTA

Dahellos

San Francisco, 1 **ELDA**
Teléfono 533

ahora más que nunca. El po- pular Chato aún no ha firma- do, ni sé si firmará. A lo me- jor sí, a lo mejor no.

Por mera curiosidad y a ti- tulo de información, he aquí la lista de los «pobrecitos de la Prensa», con cargos y to- do:

Don Emilio Ortiz, por «La Verdad», de Murcia; don Francisco Tetilla, «Agencia Cifra»; don Luis Blasco, Agen- cia Mencheta; don Vicente Valero, Ag. Logos y la «Hoja del Lunes», de Murcia; don Joaquín Romero y don José Antonio González, «Radio El- da»; T. Cuadrado, de la «Re- vista Deportiva», de Alicante; don José González, «Infor-

mación» de Alicante; y un servidor, de «Deportes», de Valencia, «Línea» de Murcia y nuestro VALLE.

Además, esta semana, con motivo de las fiestas, nos vi- sita el Elche. ¿Con Guerrero en sus filas o en las nues- tras?

Pero seguro que con todos los titulares.

Y a ganar mañana al equi- po que dicen mejor pagado. Es decir, al aspirante a «ga- llito». Nosotros, al Parque, con una moral así de gran- de, y unas ansias de victoria, que... ¡nadá!, al Parque. Allí nos veremos.

CARPINTERO



Les recuerda sus diarios servicios por
carretera entre

BARCELONA

Nápoles, 83

Teléf. 266868

VALENCIA

Burriana, 32

Teléf. 277505

ELDA

Gral. Varela, 14

Teléfono 99

VALLE DE ELDA

"PANIKER, S. A."

Al servicio de las industrias
de calzado y curtidos

Saluda a su distinguida
clientela y amigos

CENTRAWILL

Servicio Internacional de
**EXPORTACIONES
E IMPORTACIONES**

Director General:

Willy Liebaert

Para cualquier servicio con el
extranjero, oficina provincial

S O C R A T E S

Teléfono 617

ELDA

Se ganó al Olímpico porque se tuvo más profundidad, pero se pudo perder porque el campeón valenciano está más conjuntado, tiene más juventud e individualmente posee más clase.

Sus filas, repletas de elementos que proceden del Juvenil, volverán a ser el eterno gallito y posible campeón.

Frente a esto estuvo la decisión del cuadro local y un penalty que el señor Mayor pitó con rigurosidad. Se notaron los fallos locales, en especial cuando Méndez y Cordones fueron sustituidos; Grande luchó contra la táctica de nuestro entrenador y su baja forma, a la que nos tiene acostumbrados en los entrenamientos de cada temporada. Inseguro Zúñiga, valiente y brusco Valero, impreciso Chiqui, mal Besó, apático Crespo, mal Beviá. Darwin batalló lo indecible y volvió a cosechar aplausos. Aguado, cada vez mejor. Cumpió Rodolfo, aunque debe procurar no incurrir en tantas faltas. Uriarte no tuvo suerte, y además pecó de excesiva retención de la pelota, disparando a destiempo.

Eso dio de sí el encuentro. Lo que más nos extraña es la táctica de Dauder (aunque sus razones tendrá); nosotros creemos que sólo cuando un equipo contrario posee una determinada figura como base del conjunto se le debe anular, pero cuando un equipo como el valenciano

Eldense, 3 - Olímpico Játiva, 2

lo que posee es un cuadro con un buen engranaje, no comprendemos el por qué se retrasa un medio —Cordones en la primera parte y Miguel después— hasta el punto de jugar detrás del mismo central. Otra cosa sería jugar con cuatro medios, planteando el juego en el centro del terreno cuando el rival es inferior y apela a sus jugadores amurallando su portería; entonces se consigue con ello hacerlos salir de su área y darles campo, lugar y oportunidad a los tres delanteros que quedan en el ataque para conseguir marcar. Nuestro Deportivo en sí tampoco luchó; es posible que Dauder les diera orden de no emplearse a fondo, dada la proximidad de la Liga y ensayara tácticas que pulidas más tarde en el entrenamiento nos den después el fruto apetecido en las jornadas oficiales.

Con esto damos a entender —aunque sólo sea por conformarnos— que damos un amplio margen de confianza a nuestro entrenador en bien de todos y en especial de nuestro Club Deportivo Eldense.

Alonso abrió el marcador a favor de los visitantes y

Grande empató de penalty. A continuación se le anuló un gol a Darwin, y otra vez marca Grande, de nuevo y justo penalty. En la segunda parte, Crespo volvió a marcar para los de casa y el Olímpico, en maravillosa jugada que recorrió todo el campo tocando la pelota todos sus jugadores sin que consiguieran siquiera rozarla uno de los nuestros, logró un nuevo gol que el público aplaudió con la peculiar generosidad eldense. A continuación, varios balonazos en los maderos del Olímpico, y uno en el local. El mejor de los veintidós, Enguadanos, cuya labor fue tan sorda como eficaz, así como la clase de Amorós, el tesorero jugar de Valero y el perfecto actuar del linier Pololo. Mayor, regular.

Alineaciones:

JATIVA: Serra; Casanz, Sancho, Franco; Amorós, Canet; Alonso, Ibiza, Rodríguez, Enguadanos y Richart.

ELDENSE: Zúñiga (Beviá); Mir (Albert), Valero, Chiqui (Rodolfo); Cordones (Miguel), Grande; Besó, Uriarte, Darwin, Méndez, Crespo y Aguado.

P. L.

VEDETTE
CREA
LA
MODA



CUNAS-COCHES-MOISES
ANDADORES-TRONAS

Visite la antesala de
la futura Mamá

GRAN FACILIDAD DE PAGO

Establecimientos Domenech

Queipo de Llano, 28 ELDA

ELDENSE: Tu periódico, VALLE DE ELDA. Tu emisora, RADIO ELDA.

ESTABLECIMIENTOS SANTA ANA

Felicita a su distinguida clientela, con motivo de las Fiestas Patronales y "II FERIA NACIONAL DEL CALZADO", y da la más cordial bienvenida a cuantos forasteros nos honran con su visita a ELDA

ESTABLECIMIENTOS SANTA ANA

les ofrece sus servicios de restaurante y comidas en barra

Buen servicio - Esmerada cocina y platos combinados económicos

Y si buen café quiere tomar, en SANTA ANA se lo servirán

Pastelería - Heladería - Restaurante - Cafetería

Santa Ana - Dahellos, 2 - Teléfono 644

Rivales del Club Deportivo Eldense

Entre las aspiraciones, legítimamente sentidas por la afición eldense, de reconquistar el puesto que una vez se tuvo en la Segunda División, y el acceso a ésta hay grandes obstáculos a salvar. Acier to en los propios fichajes, coraje y amor propio en los jugadores para darlo todo por los colores que visten, acción decidida de la directiva para aprontar refuerzos a los puntos débiles del equipo...; todo esto son condiciones precisas para intentar el ascenso; pero donde hay que lograrlo es en los campos de los con juntos rivales. Quince clubs oponentes son quince bloques monolíticos en la decisión de impedir el paso a los rivales para abrirse camino a sí mismo hacia la anhelada cima. Y a estos quince equipos, rivales del C. D. Eldense, hemos querido dedicar esta página para presentarlos a nuestros lectores tal como se presentan en la actualidad, con los nuevos elementos aportados por cada uno de ellos para hacer realidad la aspiración de todos, el ascenso.

Lamentamos que, por no haber recibido a tiempo la información de los clubs Ori huela, Callosa, Imperial, Cie za y Aguilas, éstos no figuren en esta especie de cuadro de honor del X Grupo de la III División, pero confiamos en hacer la debida presentación en nuestro próximo número.

Y no queremos terminar estas líneas sin expresar nuestro agradecimiento a los clubs que nos han prestado con prontitud y con el máximo interés los datos solicitados, así como lo hacemos anticipadamente a aquéllos cuyas comunicaciones no han llegado aún a nuestra mesa de redacción.

Comienza el desfile...

Alicante C. de F.



Campo de juego: Estadio La Viña.

Uniforme: Azul celeste y calzón blanco.

Entrenador: señor Ferrán diz.

Jugadores que continúan

de la anterior temporada: Tendero, Bolx, Molina, Vaidé, Fabra y Carrión.

Nuevos fichajes: Tormo, Asensi II, Asensi I, Olivares, Carrillo, Ribes, Moreno, Chale, Arana, Paqui, Monfor, Miguel y J. García.

Ha jugado varias temporadas en Segunda División de Liga.

Crevillente Industrial C. de F.



Campo de juego: «Alfombras Imperial».

Colores del uniforme: Amarillo con pantalón negro.

Entrenador: Don José Corbi.

Jugadores que continúan: Soret, Garro y Charles.

Nuevos fichajes: Gil, defensa (del Manchego); Gil, portero (del Novelda); Samperdro, defensa central (del Ori huela); Bono, portero (del Almoradí); Ginés (del Callosa); Lepe, extremo derecha (del Monóvar); Soriano, interior (Rayo Ibense); Botiu, delantero centro (del Monóvar); Iries, interior (Almoradí); Moret, interior (del Jumilla); y Cadelita, extremo, y Luisito, medio derecha (juveniles locales).

Presidente del Club, don Isidro Boyer. Secretario técnico, Pepe Pastor.

C. D. Lorca



Campo de juego: Estadio San José.

Uniforme: Blanquiazul.

Entrenador: Don Antonio Bonet Silvestre.

Jugadores de la anterior temporada: Pedro Ruiz Ran-

cel, José Navarro Salas, Lucas San Román Sánchez.

NUEVOS FICHAJES: Antonio Romero López, Emilio Aparicio Rodríguez, Luis González López, José Ruiz Real, Rosendo Solvas González, José Pérez Segura, Ginés de Gea Pinazo, Rodolfo Villena Sevilla, Francisco García Contreras, Miguel Serrano Atienza.

S. D. Almansa



Campo de juego: «La Glorietas».

Uniforme: Azul.

Entrenador: Antonio Muñoz Ibáñez.

Jugadores: Se dispone de dieciocho elementos fichados, de los cuales ignoramos los datos individuales.

Abarán C. D.



Campo de juego: Las Colinas.

Uniforme: Jersey encarnado y pantalón blanco.

Entrenador: Don Enrique Bernal Crespo, «Quique», con título nacional.

Jugadores de la anterior temporada: García, Cervantes, Gambin, Padilla, Tiburcio y Vicente.

Nuevos fichajes: Loves y Cachá (porteros), Rebollo, Sabuco y Torralba (defensas); Faelo (medio), Monóvar, Peinado, Guijarro y Pallaés (delanteros).

Novelda C. de F.



Campo de juego: «La Magdalena».

Uniforme: Camiseta verde y pantalón blanco.

Entrenador: Don Joaquín Pellín Segura.

Jugadores de la anterior temporada: Luisito, Mancha, Puerta, Roberto y Beltrá.

Nuevos fichajes: Marciano, Centeca, Iváñez, Iniesta, Allaga, Pedrito, Peiró, Doro, Lister, Roberto y Fayos.

C. D. Almoradí



Campo de juego: Estadio Sadrián.

Uniforme: Azulgrana.

Entrenador: Antonio Aullón Illán.

Jugadores que continúan: Herrero y Follana (defensas), Facundo y Lino (medios) y Sierra (delantero).

Nuevos fichajes: Pepín, García Lorenzo y Gas (porteros), Frias, Molla, Birlanga (defensas), Virro, (medio), Amat, García II, Chirri, Medina, Rafa, Valdés Albada, Iejo y Gómez (delanteros).

C. F. Rayo Ibense

Ibi (Alicante).

Campo de juego: Estadio Climent.

Uniforme: Elástica roja y pantalón azul.

Entrenador y jugadores: A

(Termina en página siguiente)

VALLE DE ELDA

Rivales del Eldense

(Viene de la página anterior)
la fecha de redactar esta información se inicia la cam-



paña de fichajes, quedando de la anterior temporada el defensa central Beranguer.

Monóvar S. D.



Campo de juego: «Las Moreras».

Uniforme: Jersey encarnado y pantalón azul.

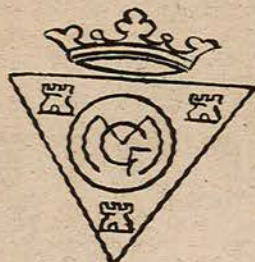
Entrenador: Don Luis Ortega Boyarizo.

Jugadores de la anterior

temporada: Izquierdo y Royalty.

Nuevos fichajes: Galván, Navajas, Marqués, Ortiz, Miguelo, Puig, Cardell Torres, Angelín, Nuñez, Seva Santos y Romero.

Madrigueras C. de F.



Campo de juego: San Jorge.

Uniforme: Todo blanco.

Entrenador: Don Luis Villacusa Narro.

Jugadores que continúan: Alberto Castillo Fuentes, Juan Esparcia Martínez, Andrés Arroyo Navarro, José Martínez Rubio, Aurelio Herráez Armero, José Pardo Cuesta y José Abiétar Merino.

Nuevos fichajes: José Félix Ballesteros, Benigno Jiménez Torres, Ambrosio Lázaro Moreno, Juan Pradas Martínez, Marcelo Galiana Navarro, José Gómez López, José López Alonso y Francisco Verdú García.

FERRETERIA

“EL PROGRESO”

Últimas novedades en artículos domésticos

Baterías de cocina de todas calidades. Hornillos y cocinas a Gas Butano y petróleo

Estufas de petróleo «RADICALOR»

MEJOR PRECIO

MEJOR CALIDAD

General Jordana, 24

ELDA

VENTA DE PISOS

recién terminados llave en mano en calle Virgen de la Salud

Buenas condiciones de pago

Informes: En la Constructora Eldense, S. L.

Calle General Salliquet, 2

ELDA

J. Juan Verdú Verdú

Droguería y Perfumería

Purísima, 5 Teléfono 141

R. Católicos, 6 Tel. 524

ELDA

Gaseosa Especial

SANITEX

¡¡¡Qué rica es!!!

Auténticos jugos de limón y naranja.

No pierde su aroma ni sabor estando destapada

PRUEBELA...

Comparela con todas y elija la mejor.

Distribuidor exclusivo en Elda y Petrel:

Tobias Vergara

ELDA



Agencias en toda España

Vida - Robo - Incendios
Derechos y Accidentes

Representante en Elda
Rafael Martí

Plaza José Antonio, 2

Una beca no es una limosna o un regalo. Es una oportunidad para el niño o el joven que puede aprovecharla con su esfuerzo y que debe obtenerla por sus méritos.

Un equipo de "viejas glorias" del C. D. Eldense

40

años del C. D. Eldense



De izquierda a derecha: Moreno, Teatríco, León, Vitorio, Villena, Simón, Pons, Gorduras, Carafancha y Maciá.

Dentro de unos días, el 17 de septiembre, se cumplirán cuarenta años de la fundación del equipo azulgrana por un grupo de entusiastas del deporte que comenzaba en España su arrolladora expansión. En la indicada fecha de 1921 se fundó este equipo, que en principio se llamó solamente «Club Deportivo», añadiéndosele más tarde el nombre de «Eldense» para distinguirlo de los demás equipos locales o foráneos. La primera directiva estuvo formada por don Joaquín Seguí Fernández, presidente; don Eloy Catalán Cantó, vicepresidente; don Francisco Maestre, secretario, y don Emiliano Vera González, tesorero. Un día inolvidable un grupo reducido de aficionados vio formar, vistiendo la camiseta azulgrana, similar a la del Barcelona, a estos hombres:

Martínez (N.); Candela (P); Gregorio; Lauro, Martínez (A); Cantó; Almodóvar, Martínez; Capó, Candela II y Gómez.

Los encuentros se jugaban en terrenos sin vallar, en lo que después serían solares sin edificar del barrio del Progreso, pero el auge creciente del fútbol obligó a buscar algo mejor, llegándose a mediados de 1923, en que se inauguró el recinto llamado «El Parque de Atracciones», porque además de fútbol se hacía allí cine, teatro, circo y todos cuantos espectáculos precisaban de grandes espacios. El partido inaugural fue contra el Albacete, ya un potente equipo en relación al eldense, pese a lo cual éste obtuvo la victoria por 3-1. Más tarde se celebró un torneo que proporcionó nuevas

victorias al novel equipo local, siendo muy celebrada una contra el Cieza. Buscando campo más amplio para sus hazañas deportivas, el Eldense ingresó en la Federación Levantina de Fútbol en 1925, actuando en ella dos años. Después ingresó en la Federación Murciana (1927), a la que pertenece desde entonces, en espera de que se consiga la Federación Alicantina. En dicha demarcación logró el título de campeón regional de segunda categoría en la temporada 1928-29, ascendiendo a primera categoría. Eran tiempos de puro amateurismo y en esta categoría se lograron triunfos de resonancia nacional. En las temporadas 1932-33 y 1935-36, se clasificó campeón regional de aficionados, llegando incluso a disputar las semifinales del Campeonato de España. En 1940-41 conquistaba de nuevo el título de «Campeón Regional Amateur», renovando el título en las dos temporadas siguientes y logrando al fin el ascenso a la categoría nacional, tercera División, en que logró brillantes calificaciones hasta 1951, en que el club se eclipsó, desapareciendo totalmente durante dos temporadas seguidas. Se reincorporó con nuevos bríos a la tercera División en la temporada 1953-54, consiguiendo el ascenso a Segunda División en la temporada 1955-56, categoría en la que militó dos años, descendiendo nuevamente a Tercera, donde se mantiene.

Para conmemorar esta efeméride deportiva hemos traído a nuestras páginas este breve historial, junto con una fotografía en la que figuran algunos de los que en los años heroicos del fútbol el-

dense defendieron con entusiasmo y valentía los colores azulgranas, reunidos con ocasión de un partido de «viejas glorias» contra el C. D. Eldense en 1943. Uno de ellos, Pons, ha respondido amablemente a algunas preguntas hechas con esta ocasión, representando en él a todos los viejos jugadores que en los primeros años pusieron los cimientos del club que ahora constituye el orgullo de la afición eldense.

—¿Temporadas en el Deportivo?

—Desde 1922, en que llegué a Elda, hasta 1936.

—¿Quiénes eran entonces los jugadores más destacados del Eldense?

—Hubo muchos buenos jugadores entonces. Entre los que recuerdo, destacaban Pérez, León, Davó, Paquito, Prats y mi hermano.

—¿Qué modalidad tenían los partidos: amistosos, oficiales?

—Durante varios años no se jugaron más que amistosos y algún breve torneo con motivo de fiestas. No existía la competición para equipos de pequeña categoría, como era el Deportivo entonces. Fue más tarde cuando comenzamos a actuar en partidos oficiales de segunda categoría regional, en la que formaban equipos como el Hércules de Alicante, el Gimnástico de Valencia, Real Alcorcón, Elche, Real Cartagena, Albacete, con los cuales sosteníamos gran rivalidad. El «Natación» de Alicante y la «Unión Frutera» de Novelda eran también enconados rivales nuestros y armábamos cada partido que hoy pondría al rojo vivo los graditorios.

—¿Cobraban mucho por la ficha?

—Nosotros estuvimos en el fútbol en la época mala de él. Entonces no había fichajes ni sueldos. Se gratificaba al jugador a voluntad de la directiva y lo que se recibía había que agradecerlo, pues todos éramos amateurs.

—¿Recuerda alguna incidencia de por entonces?

—Muchas, pero no quiero hablar de los sitios de donde tuvimos que salir del campo de juego vestidos de futbolistas, con la gente detrás tirándonos piedras. Eran otros tiempos aquellos. Si recuerdo una vez en Elche, en que el árbitro, antes de comenzar el partido, preguntó por los hermanos Pons, para examinar nuestras botas pues le habían dicho que llevábamos las punteras de hierro para «asustar» a los contrarios. Naturalmente, se quedó satisfecho.

—¿Diferencia del fútbol antiguo al actual?

—Antes se jugaba con más coraje y mejor fútbol, aunque predominaba más la individualidad. Hoy se hace un fútbol más de conjunto y más bonito, pero faltan rematadores, que es lo principal en el fútbol.

Y con estas palabras damos fin a este reportaje retrospectivo del fútbol eldense, hoy abocado a la dura empuja del asalto al cerrado reducto de la Segunda División. Aunque en el refrán castellano se dice que «de los cuarenta para arriba...», creemos que va a ser este cuarentón Eldense el que se va a llevar el gato al agua consiguiendo este año el anhelado ascenso. Así sea.

FUTBOCLASTA

Cerca de 30.000 niños y jóvenes españoles pueden iniciar estudios de Grado medio con el auxilio de sus condiciones naturales y de las becas convocadas por el Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades. Padre de familia: Busca el consejo del maestro, del párroco o de tu jerarquía sindical para solicitar beca para tu hijo.

Acto de clausura de la I Competición



El capitán del C. D. San Antón, recibiendo de manos del señor Alcalde el trofeo conseguido

El domingo 27 se celebró en la Sala R ex la anunciada reunión organizada por la Federación Local de Campeonatos de Fútbol para efectuar la clausura de las competiciones oficiales de Liga y Copa del presente año y hacer entrega de los trofeos concedidos con tal motivo.

El acto, que revistió toda la brillantez prevista, fue presidido por el señor Alcalde don Antonio Porta, junto a quien ocuparon la mesa presidencial el teniente jefe de línea de la Guardia Civil, comisario jefe de Policía, concejal delegado de Deportes, presidente de la Federación Local de Campeonatos de Fútbol, representantes de la Sociedad Club Deportivo Eldense, de la Unión D. Elda y otras personalidades.

Abrió el acto don Pedro Ortega y seguidamente cedió la palabra al señor Alcalde, que mostró su complacencia por aquel acto en el que se iba a premiar el esfuerzo puramente deportivo, sin mezclas materialistas que lo desvirtuasen. Tras los numerosos aplausos que cerraron la intervención del señor Porta, el presidente de la Federación fue exaltando las cualidades deportivas y humanas de las entidades y personas a quienes se iba a premiar, siendo después llamado cada uno de ellos y subiendo al estrado

entre los aplausos del público asistente, para recoger de manos del señor Alcalde los trofeos conquistados.

La lista grande de premios fue la siguiente:

U. D. San Antón, campeón de Liga y Copa de Campeonos.

U. D. San Crispín, campeón del torneo «Copa C. D. Eldense».

U. D. San Miguel, subcampeón de las dos Copas citadas.

Se concedió un artístico banderín a cada uno de los presidentes de Comisiones, entre los cuales se encontraba el Rvdo. don Antonio Poveda Maciá, Cura de la Inmaculada, así como un pergamino al Concejal Delegado de Deportes, señor Borrás, y otro banderín, con la insignia de la Federación, al vice presidente Valentín Pérez Jo ver.

Los premios al mérito deportivo en Prensa y Radio fueron concedidos a Pedro López, por su labor asidua y entusiasta en el semanario «VALLE DE ELDA» y a Joaquín Romero por su colaboración en las antenas de «Radio Elda».

Cerró el acto el señor Ortega, siendo después invitadas autoridades e invitados con un excelente «lunch» en un céntrico local.

D. Emilio Gabedo

ODONTOLOGO

Comunica a su clientela que ha suspendido su consulta, por ausencia, hasta el próximo día 20

Especialidad en Fornituras Metálicas, Hilaturas y Cordonerías

Tertuliano Amat

Artículos en general para la fabricación
del calzado y marroquinerías

Almacén y Oficinas:

Gral. Moscardó, 13 - Teléfono 53 E L D A

Luis Navarro Esteve

Almacén de artículos para el calzado

Saluda a sus clientes y les invita
a visitar la vitrina núm. 206 en la
II Feria Nacional del Calzado

Ramón Rico Esteve

Saluda

a su clientela y le invita a visitar
su vitrina núm. 411, en la II Fe-
ria Nacional del Calzado

Pedro López, Medalla de Prensa deportiva

Con gran satisfacción damos en otro lugar la noticia de la concesión, por la Federación Local de Campeonatos de Fútbol, de la medalla al mérito deportivo en la Prensa a nuestro colaborador deportivo Pedro López, premio merecidísimo a una continuada e incansable labor periodística que no ha conocido el desaliento. Desde casi la aparición de nuestro Semanario, casi desde el primer día, Pedro López ha llevado a cabo una tesonera labor, digna del mayor elogio sin que le hayan apartado de su camino ni enfriado su

entusiasmo las críticas y comentarios adversos, que, ha recibido más de una vez, como es lógico esperar en una actividad de esta índole cuyas manifestaciones llegan a multitud de personas, de criterios totalmente dispares.

Nuestra felicitación personal y sincera al amigo «Car pintero», con nuestro deseo de que el galardón recibido sea estímulo en su labor periodística y le compense en algo de tantos aspectos ingratos como la misma lleva consigo.

VALLE DE ELDA

Casa PEPE

Viste a Elda
!No lo olvide!

En "Cuatro Esquinas"

Teléfono 534

Sucursal:

General Mola, 26

ELDA

ANTONIO SOGORB

Instalaciones y
Reparaciones
Radio y Electricidad
en general

Don Quijote, 66

ELDA

Pascual Orgilés

Fábrica de calzado

Invita a su clientela a
visitar su vitrina
n.º 420

en la II Feria Nacional
del Calzado

ELDA

**CALZADOS
PANDI**

ELDA

Levantina Radio, S. A.

Maura, 8 Teléf. 523
ELDA

Lavadoras TER - Recep-
tores INTER - T.V. y F.M.
Neveras y demás artícu-
los para el hogar

Felices Fiestas

GUION DE FIESTAS

(Viene de la SEGUNDA pág.)

za, recorrerá el itinerario de costumbre, con la asistencia de la Banda de Música. A la entrada de la procesión, se interpretará el villancico «Virgen Purísima», del Maestro Gorgé.

A las 11, en la plaza Castelar, Gran Verbena con la orquesta «Riters», Algi Aguero y Baby Bell.

A las 12 de la noche, Verbena de Gala en el Casino Eldense, con la actuación de las Orquestas y artistas anteriormente citadas.

A la una de la madrugada, bárbara mascletá en los Jardines de Castelar.

SABADO, 9 de septiembre.—Festividad de nuestro Excelso Patrono, el Santísimo Cristo del Buen Suceso.

Al amanecer, volteo general de campanas y a continuación pasacalles musicales.

A las 9'30, Solemne Misa Cantada, interpretándose la Primera Pontifical de Perossi, a tres voces con acompañamiento de orquesta. Al Offerio se interpretará el Mote «Al Cristo del Buen Suceso», de don Ramón Gorgé. Ocupará la Sagrada Cátedra el mismo orador del día precedente.

A las 10'30 de la mañana, actuación de las Marionetas de Talio en la Terraza Roxi.

A las 12'30, Concierto por la Banda de música de Benéjuz en la Plaza de Castelar.

A las 4 de la tarde, selecto Concierto por la Orquesta «Los Titanes», con las estilistas Marisa, Anamaria del Rey y Angelines Delprez.

A las 7'30, Solemne Salve, interpretándose la de don Agapito Sancho, finalizada la cual se formará la solemne procesión de nuestro Excelso Patrono el Santísimo Cristo del Buen Suceso, que recorrerá el mismo itinerario de costumbre. A la entrada al templo de la imagen se interpretará el villancico del maestro Gorgé «Al Santísimo Cristo».

A las 7'30, en el Casino Eldense, Concierto-Baile por la Orquesta Tureskán.

A las 11 de la noche, traca de lujo, por el recorrido de la procesión.

A la misma hora, Gran Verbena en los jardines de Castelar, con la orquesta y atracciones del día anterior.

A las 12 de la noche, Verbena de Gala en el Casino Eldense, con las orquestas y atracciones ya mencionadas.

A la una de la madrugada, castillo de fuegos artificiales, en la Gran Avenida.

DOMINGO, 10 de septiembre.—A las diez de la mañana, las Marionetas de Talio, en la Terraza Roxi.

A las 12, Santa Misa rezada. A las 4 de la tarde, gran concierto en el Casino Eldense.

A las 6, representación popular de las Marionetas de Talio para todos los niños eldenses, en la plaza de Castelar.

A las 7, en el Casino, Concierto-Baile.

A las 11 noche, en la Terraza del Casino, extraordinaria Verbena.

A la misma hora, en los Jardines de Castelar, Gran Verbena de Gala con la actuación del famoso conjunto «Los cinco latinos».

Cerca de tu pueblo o de tu domicilio familiar existe un Centro de estudios de grado medio. Solicita una beca del Fondo Nacional de Igualdad de oportunidades para que tu hijo pueda estudiar en él.

**Fábrica de Calzado
Fino para Señora**

C. Amorós

ELDA

**Feria Nacional del
CALZADO**

**LAS
NAVES**

EXPONE SUS
CREACIONES
EN EL STAND
N.º 379

Francotiradores

Gracias al entusiasmo, al afán y al sacrificio de la mayor y mejor parte de la industria eldense, ha sido montada la II Feria Nacional del Calzado, que tendrá su culminación el próximo sábado, cuando estas líneas salgan a la luz.

Pero no hay motivos para silenciar —sino más bien al contrario— las inhibiciones registradas en esta segunda edición de la Feria del Calzado.

En cualquier industrial de cualquier otro punto de España, esta no asistencia sería fácilmente achacable a visión miope y rutinaria, a falta de sentido comercial, de espíritu moderno y progresivo, etc. Y ante esta estrechez de miras sólo cabría el encogimiento de hombros. Pero otro muy distinto —precisamente todo lo contrario— parece ser el caso de los industriales y comerciantes eldenses que eluden injustificadamente su colaboración a la Feria. Podríamos decir que hay aquí un «exceso de vista» que raya en la cuquería. En efecto, ¡qué magnífica ocasión para saludar, agasajar, invitar y —¿por qué no?— hablar de negocios a los numerosos clientes cuando vengan a Elda a ver la Feria! Y para conocer firmas nuevas, posibles clientes

futuros, nacionales y extranjeros. Y todo ello sin soltar un cuarto propio, gracias a los cuartos y los sudores de los que han hecho una Feria digna de ser visitada por cuanto pese algo en el ramo del calzado. El negocio no puede presentarse más redondo.

Pero ocurre que, como en casi todos los negocios «redondos», existe un peñicillo para terceros, precisamente para quienes han hecho posible el negocio redondo y para Elda, que de cundir el ejemplo —y qué duda cabe de que cundiría— vería desaparecer su más importante conquista de los últimos tiempos.

Vaya por delante nuestra afirmación de que la industria del calzado necesita más ayudas y menos cargas. Pero vaya también la que sigue: La Feria del Calzado debe gravitar sobre los hombros de TCDA la industria del calzado eldense, sin connotaciones inhibiciones.

Repetiremos: la industria local no debe ser recargada con obligaciones superiores a sus posibilidades. Pero dentro de ellas, el mantenimiento de la Feria debe ser empresa solidaria, y mancomunada de todos cuantos directa e indirectamente es beneficien de su existencia.

E.



Arturo COLLADOS Gil

MAQUINARIA Y REPARACIONES
PIEZAS DE RECAMBIO
Y ACCESORIOS PARA EL CALZADO

Hilarión Eslava, 15

Teléfono 972

ELDA
(Alicante)

Les ofrece máquinas y moldes necesarios para todos los tipos de calzados vulcanizados, así como la reparación y rectificación de toda clase de máquinas y moldes relacionados con esta clase de fabricación.

Para cuantas consultas de orientación deseen hacer, llamen al Teléfono 972, y serán rápidamente atendidos.

Juan J. Gil Martínez

"GILMA"

ELDA

Casa Fundada en 1934

Fabricación de agujas para perforar y maquinaria para el calzado

Invita a su distinguida clientela y público en general para que visite su «stand», núm. 655

El mejor premio para Elda

Podemos los eldenses estar orgullosos por el galardón que se ha concedido a Elda con la realización de la Feria Nacional del Calzado, premio justo al primer centro de importancia nacional del calzado. Sólo falta que los eldenses nos agrupemos y superemos al acudir a la segunda Feria, para que sea Elda la sede de la Feria del Calzado a perpetuidad.

Y en esta carrera contra reloj que llevamos los eldenses con nuestra industria, sería injusto que no recordáramos a los que colocaron las primeras piedras de la gran industria que hoy poseemos.

Aunque no soy viejo para acordarme de aquellos tiempos, por casualidad ha llegado a mis manos un recorte de un periódico titulado «La Regeneración», con fotografías de don Ramón Gorgé Soler, don José Payá Vidal, don José María Amat Gras (presbítero), don Baldomero Alonso y Alonso, don Manuel Martínez Lacasta y el señor

cura don José Navarro García, más don Rafael Romero «El Salao», este último el primero o de los primeros fabricantes de calzado de categoría en aquellos tiempos. El señor Romero empezó a fabricar calzado en el año 1876 y en 1900 inauguró un hermoso edificio vivienda-taller, cuya fotografía también está en este recorte y que luego fue la fábrica de don Pedro Bellod Hermanos. A continuación, hay otro comentario de la importante fábrica de calzado de «Vera Hermanos y Juan», con más de cien operarios, cuyo Director fue el gran artista don José Torres. Igualmente se comenta en el mismo periódico la también importante fábrica de cajas de cartón de don Francisco Santos.

Todos estos artistas, más otros, fueron los promotores de la gran industria de hoy, orgullo de Elda, en la que se han multiplicado los «Salao», «Torres» y «Calliches», que han dado a luz el mejor premio para Elda: LA FERIA NACIONAL DEL CALZADO.

Todos debemos colaborar con nuestro grano de arena al engrandecimiento de la Feria, que sólo beneficia a la industria en general y a Elda.

PEDRO DELTELL GARCIA

EXHIBICION de Filatelia temática

Junto con esta exposición, tenemos una curiosa muestra filatélica, creemos que por primera vez en la ciudad. Se presenta, en un cuadro de 2 metros por uno, con el tema «Viaje por España a través de los sellos» y es su autor el joven Luis Miguel Ibáñez Carpena, de 13 años de edad. Confiamos en que esta manifestación hoy acogida a la sombra de otra exposición de mayor alcance como es la de fotografía, despierte el entusiasmo de los numerosos seguidores del sello en nuestra ciudad, en la que conocemos excelentes colecciones, para que en próximos años se pueda hacer una exposición completa, íntegramente dedicada al sello. Es innegable que sería un éxito que abría los ojos de muchos hacia las virtudes instructivas y recreativas de la filatelia.

Rogue

y Tere

Comestibles Finos

Pollos AVIDESA

de la granja a su mesa

Martínez Anido, 19



VISITE NUESTRO STAND
EXTERIOR NUMERO 570

**Nueva sección de prendas
de piel que**

**VIDAL
HERMANOS**

**le ofrece en esta
II Feria Nacional del Calzado**